



**MarkNet N2000 Series  
Internal Print Servers**

---

**Quick Reference**

**October 2001**

## Edition: October 2001

The following paragraph does not apply to any country where such provisions are inconsistent with local law:

LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions; therefore, this statement may not apply to you.

This publication could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in later editions. Improvements or changes in the products or the programs described may be made at any time.

Comments about this publication may be addressed to Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. In the United Kingdom and Eire, send to Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you. You can purchase additional copies of publications related to this product by calling 1-800-553-9727. In the United Kingdom and Eire, call 0628-481500. In other countries, contact your point of purchase.

References in this publication to products, programs, or services do not imply that the manufacturer intends to make these available in all countries in which it operates. Any reference to a product, program, or service is not intended to state or imply that only that product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any existing intellectual property right may be used instead. Evaluation and verification of operation in conjunction with other products, programs, or services, except those expressly designated by the manufacturer, are the user's responsibility.

Lexmark and Lexmark with diamond design and MarkNet are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries. PostScript<sup>®</sup> is a registered trademark of Adobe Systems Incorporated.

Other trademarks are the property of their respective owners.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.

All rights reserved.

### UNITED STATES GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS

This software and documentation are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and in applicable FAR provisions: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

## Warranty

The limited warranty you received with your printer gives warranty terms and conditions. For installation and safety information, refer to the setup documentation that shipped with your printer.

# MarkNet N2000 Series Internal Print Servers

## *Quick Reference*

**Step 1: Install the print server . . . . .2**

**Step 2: Attach a network cable . . . . .2**

**Step 3: Assign an IP address . . . . .4**

**Step 4: Print a network setup page . . . . .5**

**Step 5: Configure the network printer . . . . .6**

**Electronic emissions notices . . . . .9**

# Setup information



## Step 1: Install the print server

Install the Lexmark™MarkNet™ internal print server in an open option card slot inside your printer.

If you need help, refer to the *Setup Guide* that shipped with your printer for instructions about accessing the printer system board, installing option cards, and reinstalling the printer system board.

Copies of your printer publications are available on Lexmark's Web site at [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

## Step 2: Attach a network cable

---

**Note:** The print server inside the printer automatically adjusts itself for the network speed.

Attach the printer to your network using an Ethernet or Token-Ring network cable.

- 1 Make sure the printer is turned off and unplugged.
- 2 Connect the printer to a LAN drop or hub. Use network cabling that is compatible with your network and your print server.

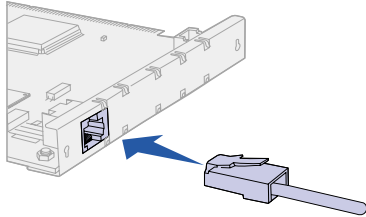
See the following illustrations for information about ports and cables.

**Important:** Use only one network port on the MarkNet card even if multiple ports are available.

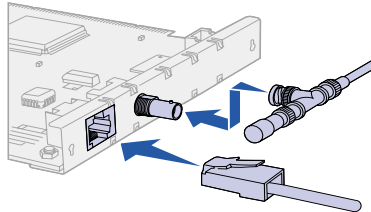
**MarkNet N2000, N2001,  
and N2002 models**

Use these print servers to attach printers to an Ethernet or a Token-Ring network.

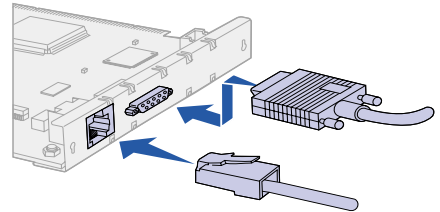
**Important:** If you choose not to use the BNC port on the MarkNet N2002e, leave the end cap on the port to protect the card from electrostatic discharge (ESD).



**MarkNet N2001e**  
10/100BaseTX Ethernet



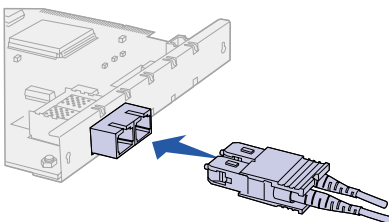
**MarkNet N2002e**  
10BaseTX or 10BaseT/2 Ethernet



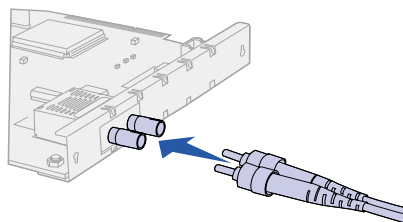
**MarkNet N2000t**  
4/16 Token-Ring

**MarkNet N2003fx  
models**

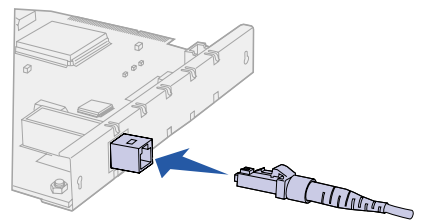
Use these print servers to attach printers to a 100Base FX fiber optic network.



**MarkNet N2003fx-SC**



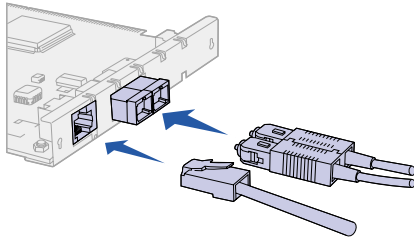
**MarkNet N2003fx-ST**



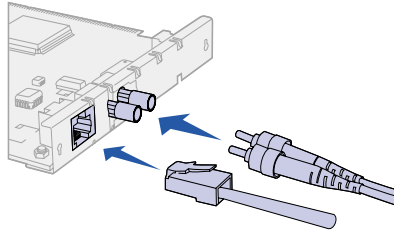
**MarkNet N2003fx-MTRJ**

## MarkNet N2004fi models

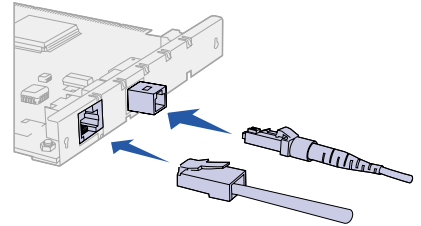
Use these print servers to attach printers to a 10Base FL fiber optic network or an Ethernet 10BaseTX network.



MarkNet N2004fi-SC



MarkNet N2004fi-ST



MarkNet N2004fi-MTRJ

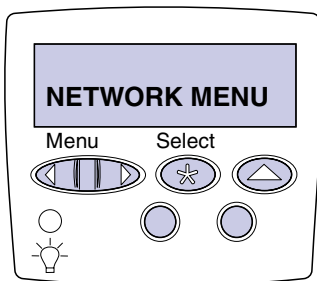
## Step 3: Assign an IP address

You must assign an IP address, netmask, and gateway to each print server you install in order for other network devices to find the printer on the network.

*If your network is using DHCP, address values are automatically assigned. To verify the address assignment, print a network setup page and make sure the IP address, netmask, and gateway appear as non zero. Go to “Step 4: Print a network setup page” on page 5.*

*If your network is not using DHCP, then you must manually assign an IP address. One of the easiest ways is to use the printer operator panel.*

To set the printer IP address, netmask, and gateway:



- 1 Press **Menu** until you see Network Menu, and then press **Select**.
- 2 Press **Menu** until you see Network Option 1 (or 2), and then press **Select**.
- 3 Press **Menu** until you see Network 1 Setup (or 2), and then press **Select**.
- 4 Press **Menu** until you see TCP/IP, and then press **Select**.
- 5 Press **Menu** until you see Set IP Address (or Set IP Netmask or Set IP Gateway), and then press **Select**.

- 6** To set the address, netmask, or gateway:
  - a** Press **Menu** to increase (or decrease) each number.
  - b** Press **Select** to move to the next segment.
  - c** Press **Select** again when you are finished. The message **saved** appears briefly.
- 7** Press **Go** to return the printer to the Ready state.

## Step 4: Print a network setup page

Use the printer operator panel to print a network setup page to verify your IP settings.

- 1** Press **Menu** until you see Utilities, and then press **Select**.
- 2** Press **Menu** until you see Print Net1 Setup (or Print Net2 Setup), and then press **Select**.
- 3** Look under the TCP/IP heading on the network setup page to verify that your IP address, netmask, and gateway settings are non zero.

The printer returns to the Ready state.

## Step 5: Configure the network printer

After you have assigned and verified the TCP/IP settings, you are ready to configure the printer and set up your network clients to print to it.

### *Windows*

In Windows environments, your network printers can be configured for direct printing or for shared printing.

#### Supported printing methods

- Direct IP printing—when you want to print directly to a printer on your network
- Shared printing (point and print, and peer-to-peer)—when you need to centrally manage network printers

Detailed information about using each of these printing methods is on the drivers CD. Click **View Documentation** and look for information about network printer installation.

#### Supported network printer ports

- Microsoft IP port (Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP)
- Lexmark network port (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP)

---

**Note:** Using a custom printer driver and a custom network port provides enhanced functionality, such as printer status alerts.

#### Supported printer drivers

- Windows system printer drivers
- Lexmark custom printer drivers

System drivers are built into Windows operating systems. Custom drivers are available on the drivers CD.

Updated system and custom drivers are available on Lexmark's Web site at [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).



## Creating ports and installing drivers

Read the detailed instructions on the drivers CD. Click **View Documentation** and look for information about network printer installation for your specific Windows environment.

If you choose to install without using the instructions on the drivers CD, you need a basic understanding of network printing on TCP/IP networks, installing printer drivers, and the process involved in creating new network ports.

### Macintosh

Your printer connects automatically to AppleTalk networks and becomes readily visible to other network clients.

---

**Note:** A PostScript Printer Description (PPD) file provides detailed information about the capabilities of a printer to UNIX or Macintosh drivers or applications.

For Mac OS 8.6 - 9.x, you must create a printer object (icon) on the desktop of each network client using the LaserWriter 8 printer driver and the custom printer PPD file. For Mac OS X, select Add Printer to create a queue in the print center, using the PostScript Printer Module and the custom printer PPD file.

Information about creating the printer object on your AppleTalk clients is on the drivers CD that shipped with your printer.

A PPD installer is in the downloadable Web package available on Lexmark's Web site at [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Depending upon which version of the drivers CD shipped with your printer, you may also find this software on the drivers CD. Launch the PPD installer and follow the instructions to install the PPDs.

### UNIX/Linux

Your printer supports many UNIX and Linux platforms, such as Sun Solaris and Red Hat.

---

**Note:** The Sun Solaris package is located both on the drivers CD and on Lexmark's Web site at [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Lexmark provides a printer driver package for each supported UNIX and Linux platform. The package contains all the necessary drivers and PPDs. The *User's Guide* in each package gives detailed instructions for installing and using Lexmark printers in UNIX and Linux environments.

You can download these printer driver packages from Lexmark's Web site at [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Depending on which version of the drivers CD shipped with your printer, you may also find the driver package you need on the CD.

## **NetWare**

Your printer works with both Novell Distributed Print Services (NDPS) and regular queue-based NetWare environments.

### **NDPS**

If you have an NDPS environment, we recommend you install the Lexmark NDPS IP Gateway. The gateway tightly integrates your printers with NDPS so you can easily monitor, control, and print to them.

You can get the gateway, snap-ins, support files, and a white paper with installation instructions from Lexmark's Web site at [www.lexmark.com/networking/ndps.html](http://www.lexmark.com/networking/ndps.html).

Other information about installing network printers in NetWare environments is on the drivers CD that shipped with your printer. Click **View Documentation** and look for information about network printer installation.

### **Non-NDPS (queue-based)**

For the latest information about Lexmark support for non-NDPS environments, click **View Documentation** on the drivers CD and look for information about network printer installation.

# Electronic emissions notices

## ***Federal Communications Commission (FCC) Compliance Information Statement***

The MarkNet internal print server has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The FCC Class A limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

The manufacturer is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate this equipment.

## ***Industry Canada Compliance Statement***

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## ***European Community (EC) Directives Conformity***

This product is in conformity with the protection requirements of EC Council directives 89/336/EEC and 73/23/EEC on the approximation and harmonization of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and safety of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

A declaration of conformity with the requirements of the Directive has been signed by the Director of Manufacturing and Technical Support, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

This product satisfies the Class A limits of EN 55022 and safety requirements of EN 60950.

**Warning**

This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

**Japanese VCCI Notice**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

**The United Kingdom  
Telecommunications  
Act 1984**

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.



## Edição: Outubro de 2001

O parágrafo abaixo não se aplica aos países onde estas disposições sejam inconsistentes com a legislação local:

A LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO NA PRESENTE FORMA, SEM GARANTIAS DE QUALQUER TIPO, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A PROPÓSITOS ESPECÍFICOS. Alguns países não permitem restrições da garantia expressa ou implícita em determinadas transações; portanto, essa declaração pode não se aplicar a você.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros tipográficos. Periodicamente são feitas alterações nas informações aqui contidas; essas alterações serão incorporadas em edições posteriores. Aperfeiçoamentos ou alterações nos produtos ou programas descritos podem ser feitos a qualquer momento.

Comentários sobre esta publicação devem ser enviados para Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EUA. No Reino Unido e na Irlanda, envie para Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. A Lexmark pode usar ou distribuir qualquer informação que você fornecer de qualquer forma que julgar ser apropriada, sem incorrer em qualquer obrigação a você. Você pode adquirir cópias adicionais de publicações relacionadas a este produto telefonando para 1-800-553-9727. No Reino Unido e Irlanda, ligue para 0628-481500. Em outros países, entre em contato com o seu revendedor.

As referências desta publicação a produtos, programas ou serviços não significam que o fabricante pretenda tornar tais itens disponíveis em todos os países em que opera. Qualquer referência a um produto, programa ou serviço não tem a intenção de afirmar ou sugerir que somente tal produto, programa ou serviço possa ser usado. Qualquer produto, programa ou serviço de funcionalidade equivalente que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual pode ser usado em seu lugar. A avaliação e a verificação do funcionamento em conjunto com outros produtos, programas ou serviços, exceto os que forem expressamente indicados pelo fabricante, são de responsabilidade do usuário.

Lexmark, Lexmark com o desenho de losango e MarkNet são marcas registradas da Lexmark International, Inc., registradas nos Estados Unidos e/ou em outros países. PostScript® é uma marca registrada da Adobe Systems Incorporated.

Outras marcas comerciais são propriedades de seus respectivos titulares.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.

**Todos os direitos reservados.**

DIREITOS RESTRITOS DO GOVERNO DOS EUA

Este software e a documentação são fornecidos com DIREITOS RESTRITOS. O uso, a duplicação ou divulgação pelo Governo estão sujeitos a restrições como determinado pelo sub-parágrafo (c)(1)(ii) da cláusula Rights in Technical Data and Computer Software em DFARS 252.227-7013 e em medidas FAR aplicáveis: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

## Garantia

A garantia limitada que você recebeu com sua impressora lhe fornece os termos e as condições de garantia. Para obter informações sobre instalação e segurança, consulte a documentação de configuração que foi enviada junto com a impressora.

# MarkNet série N2000

## Servidores de impressão internos

### *Referência rápida*

Etapa 1: Instalar o servidor de impressão.....	14
Etapa 2: Conectar o cabo da rede .....	14
Etapa 3: Definir um endereço IP.....	16
Etapa 4: Imprimir uma página de configuração de rede .	17
Etapa 5: Configurar a impressora da rede .....	17
Avisos sobre emissões eletrônicas.....	21

# Informações sobre configuração

## Etapa 1: Instalar o servidor de impressão

Instalar o servidor de impressão interno Lexmark™MarkNet™ em um slot da placa de opção dentro da impressora.

Se você precisar de ajuda, consulte o *Guia de instalação* que foi enviado junto com a impressora para obter instruções sobre como acessar a placa do sistema da impressora, sobre como instalar placas opcionais e reinstalar a placa do sistema da impressora.

Cópias das publicações da impressora estão disponíveis no site da Lexmark, [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

## Etapa 2: Conectar o cabo da rede

---

**Note:** O servidor de impressão dentro da impressora se ajusta automaticamente à velocidade da rede.

Conecte a impressora à rede usando um cabo de rede Ethernet ou Token-Ring.

- 1** Certifique-se de que a impressora esteja ligada e desconectada.
- 2** Conecte a impressora um drop ou hub de LAN. Use cabo de rede compatível com sua rede e seu servidor de impressão.  
Consulte as ilustrações a seguir para obter informações sobre portas e cabos.

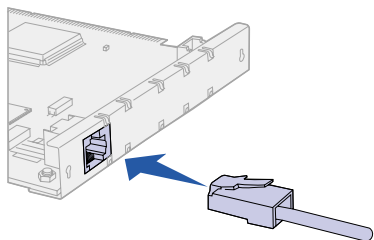
**Importante:** Use somente uma porta de rede na placa MarkNet mesmo se várias portas estiverem disponíveis.



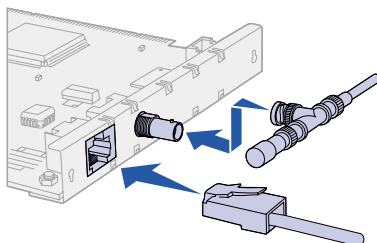
## **MarkNet modelos N2000, N2001 e N2002**

Use os servidores de impressão para conectar impressoras à rede Ethernet ou Token-Ring.

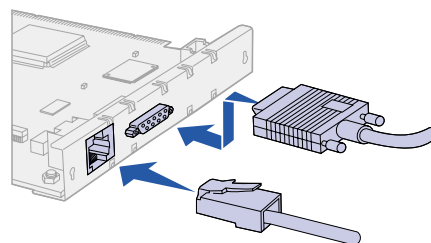
**Importante:** Se você escolher não usar a porta BNC no MarkNet N2002e, deixe a tampa da extremidade na porta para proteger a placa da descarga eletrostática (ESD).



**MarkNet N2001e**  
Ethernet 10/100BaseTX



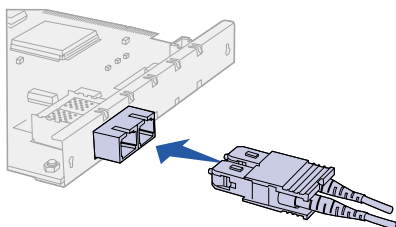
**MarkNet N2002e**  
Ethernet 10BaseTX ou 10BaseT/2



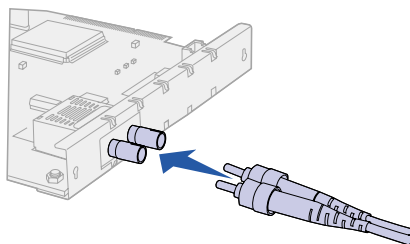
**MarkNet N2000t**  
Token-Ring 4/16

## **Modelos MarkNet N2003fx**

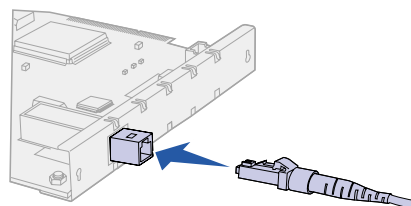
Use esses servidores de impressão para conectar impressoras a uma rede de fibra óptica FX 100Base.



**MarkNet N2003fx-SC**



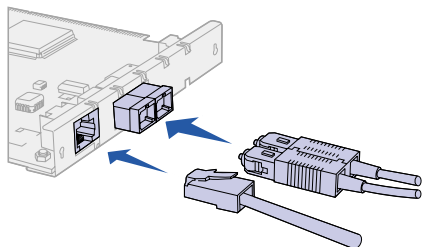
**MarkNet N2003fx-ST**



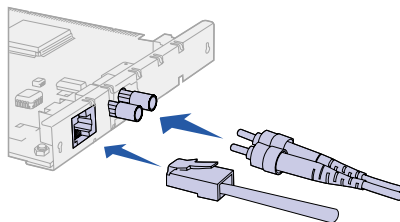
**MarkNet N2003fx-MTRJ**

## MarkNet modelos N2004fi

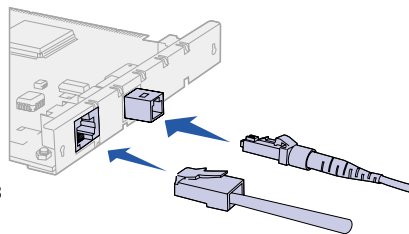
Use esses servidores de impressão para conectar impressoras a uma rede de fibra óptica FL 10Base ou uma rede Ethernet 10BaseTX.



MarkNet N2004fi-SC



MarkNet N2004fi-ST



MarkNet N2004fi-MTRJ

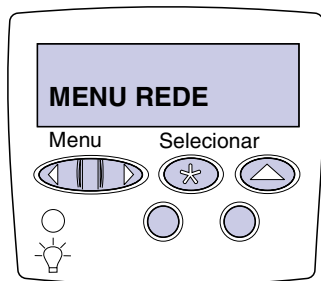
## Etapa 3: Definir um endereço IP

Você deve atribuir um endereço IP, uma máscara de rede e um gateway a cada servidor de impressão instalado para que outros dispositivos de rede encontrem a impressora na rede.

*Se sua rede estiver usando DHCP, valores de endereço serão automaticamente atribuídos. Para verificar a atribuição de endereço, imprima uma página de configuração da rede e certifique-se de que o endereço IP, a máscara de rede e o gateway apareçam com valores diferentes de zero. Vá para “Etapa 4: Imprimir uma página de configuração de rede” na página 17.*

*Se sua rede não estiver usando DHCP, você deverá atribuir o endereço IP manualmente. Uma das formas mais fáceis é usar o painel do operador da impressora.*

Para configurar o endereço IP da impressora, a máscara de rede e o gateway:



- 1 Pressione **Menu** até ver o menu Rede e pressione **Selecionar**.
- 2 Pressione **Menu** até ver Opção de rede 1 (ou 2) e pressione **Selecionar**.
- 3 Pressione **Menu** até ver Configuração de rede 1 (ou 2) e pressione **Selecionar**.
- 4 Pressione **Menu** até ver TCP/IP e pressione **Selecionar**.
- 5 Pressione **Menu** até ver Definir endereço IP (ou Definir Máscara de rede IP ou Definir gateway IP) e pressione **Selecionar**.
- 6 Para definir o endereço, a máscara de rede ou o gateway:

- a** Pressione **Menu** para aumentar (ou diminuir) cada número.
- b** Pressione **Selecionar** para mover-se para o próximo segmento.
- c** Pressione **Selecionar** novamente quando tiver terminado. A mensagem **Salvo** aparecerá rapidamente.

**7** Pressione **Ir** para retornar a impressora ao estado Pronto.

## Etapa 4: Imprimir uma página de configuração de rede

Use o painel do operador da impressora para imprimir uma página de configuração da rede a fim de verificar suas configurações do endereço IP.

- 1** Pressione **Menu** até ver Utilitários e pressione **Selecionar**.
- 2** Pressione **Menu** até ver Imp config rede1 (ou Imp config rede2) e pressione **Selecionar**.
- 3** Verifique, sob o cabeçalho TCP/IP na página de configuração da rede, se as configurações do endereço IP, da máscara de rede e do gateway têm valores diferentes de zero.

Depois que a página de configuração da rede for impressa, a impressora retornará ao estado Pronto.

## Etapa 5: Configurar a impressora da rede

Depois de ter atribuído e verificado as configurações de TCP/IP, você estará pronto para configurar a impressora e definir os clientes da rede para que possam imprimir nela.

### *Windows*

Em ambientes Windows, as impressoras de rede podem ser configuradas para a impressão direta ou para impressão compartilhada.

### Métodos de impressão suportados

- Impressão IP direta – quando você quer imprimir diretamente na impressora da sua rede.
- Impressão compartilhada (apontar e imprimir e ponto a ponto) – quando você precisa gerenciar centralmente as impressoras da rede.

Informações detalhadas usando cada um desses métodos de impressão estão no CD de drivers. Clique em **Visualizar documentação** e procure pela informação sobre a instalação de impressora de rede.

### Portas de impressora de rede suportadas

- Porta IP da Microsoft (Windows NT 4.0, Windows 2000 e Windows XP)
- Porta de rede Lexmark (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 e Windows XP)

---

**Note:** Utilizar um driver de impressora personalizado e uma porta de rede personalizada fornece uma funcionalidade aprimorada, como os alertas de status da impressora.

### Drivers de impressora suportados

- Drivers de impressora do sistema Windows
- Drivers de impressora Lexmark personalizados

Os drivers do sistema foram construídos nos sistemas operacionais Windows. Drivers personalizados estão disponíveis no CD de drivers.

Drivers personalizados e de sistema atualizados estão disponíveis no site da Lexmark, [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

### Criando portas e instalando drivers

*Leia as instruções detalhadas no CD de drivers.* Clique em **Visualizar documentação** e procure pelas informações sobre a instalação da impressora de rede para o seu ambiente Windows específico.

*Se você optar por instalar sem utilizar as instruções do CD de drivers,* você precisará de um conhecimento básico de impressão em rede em redes TCP/IP, de instalação de drivers de impressora e do processo envolvido na criação de novas portas de rede.

### **Macintosh**

Sua impressora é conectada automaticamente com as redes AppleTalk e se torna prontamente visível para outros clientes da rede.

---

**Note:** Um arquivo PPD (PostScript Printer Description) fornece informações detalhadas sobre os recursos de uma impressora para os drivers ou aplicativos UNIX ou Macintosh.

Para Mac OS 8.6- 9.x, você deve criar um objeto de impressão (ícone) na área de trabalho de cada cliente de rede usando o driver de impressora LaserWriter 8 e o arquivo PPD da impressora personalizado. Para Mac OS X, selecione Adicionar impressora para criar uma fila no centro de impressão usando o Módulo de impressora PostScript e o arquivo PPD de impressora personalizado.

Informações sobre como criar o objeto da impressora nos seus clientes AppleTalk estão no CD de drivers enviado junto com sua impressora.

Um instalador de PPD está no pacote da Web disponível para download no site da Lexmark, [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Dependendo da versão do CD de drivers enviado junto com a impressora, você também pode encontrar esse software no CD de drivers. Inicie o instalador de PPD e siga as instruções para instalá-las.

## **UNIX/Linux**

---

**Note:** O pacote Sun Solaris pode ser encontrado no CD de drivers e no site da Lexmark, [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Sua impressora suporta muitas plataformas UNIX e Linux, como Sun Solaris e Red Hat.

A Lexmark fornece um pacote do driver da impressora para cada plataforma UNIX e Linux suportada. O pacote contém todos os drivers e PPDs necessários. *O Guia do usuário* em cada pacote fornece instruções detalhadas para instalar e usar as impressoras Lexmark nos ambientes UNIX e Linux.

Você também pode fazer o download desses pacotes dos drivers de impressora a partir do site da Lexmark, [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Dependendo da versão do CD de drivers enviado junto com a impressora, você pode encontrar o pacote do driver que precisa no CD.

## **NetWare**

Sua impressora funciona tanto com Novell Distributed Print Services (NDPS) como com ambientes regulares NetWare baseados em fila.

## **NDPS**

Se você tem um ambiente NDPS, recomendamos que instale o Lexmark NDPS IP Gateway. O gateway integra firmemente as

impressoras com o NDPS para que você possa monitorar, controlar e imprimir com facilidade.

Você pode obter o gateway, snap-ins, arquivos de suporte e um documento com as instruções de instalação no site da Lexmark, [www.lexmark.com/networking/ndps.html](http://www.lexmark.com/networking/ndps.html).

Outras informações sobre instalação de impressoras de rede em ambientes NetWare estão no CD de drivers enviado junto com a impressora. Clique em **Visualizar documentação** e procure pela informação sobre a instalação de impressora de rede.

### **Não-NDPS (baseado em fila)**

Para obter informações mais recentes sobre suporte Lexmark para ambientes não-NDPS, clique em **Visualizar documentação** no CD de drivers e procure por informações sobre instalação de impressora de rede.

# Avisos sobre emissões eletrônicas

## ***Declaração de informação de conformidade da FCC (Federal Communications Commission)***

O servidor de impressão interno MarkNet foi testado e encontrado em conformidade com os limites estabelecidos para um dispositivo digital Classe A, de acordo com a Parte 15 das regras da FCC. A operação está sujeita às seguintes condições: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive aquela que possa causar uma operação não desejada.

Os limites da Classe A da FCC foram criados para fornecer proteção adequada contra interferências prejudiciais quando o equipamento é operado em um ambiente comercial. O equipamento gera, usa e pode emitir energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com o manual de instrução, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. A operação desse equipamento em uma área residencial pode causar interferência prejudicial e, se for este o caso, o usuário precisará corrigir a interferência a seu próprio custo.

O fabricante não é responsável por nenhuma interferência de rádio ou televisão causada pelo uso de outros cabos que não sejam aqueles recomendados ou por alterações ou modificações no equipamento não autorizadas. Alterações ou modificações não autorizadas podem invalidar a autorização do usuário de operar esse equipamento.

## ***Declaração de conformidade da indústria do Canadá***

Este equipamento digital Classe A preenche todos os requisitos da Interference-Causing Equipment Regulations (Regulamentos de equipamento que causam interferência) canadense.

## ***Diretrizes de conformidade da União Europeia (UE)***

Este produto está em conformidade com os requisitos de proteção das diretrizes 89/336/EEC e 73/23/EEC do Conselho da UE sobre a aproximação e harmonização das leis dos Estados Membros relacionadas à compatibilidade eletromagnética e segurança do equipamento elétrico projetado para o uso dentro de determinados limites de voltagem.

A declaração de conformidade com os requisitos das Diretrizes foi assinada pelo Diretor de produção e suporte técnico da Lexmark International, S.A., Boigny, França.

Este produto satisfaz os limites da Classe A de EN 55022 e os requisitos de segurança de EN 60950.

**Aviso** Este é um produto Classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência prejudicial e, se for este o caso, o usuário pode ser solicitado a tomar medidas adequadas.

### ***Aviso VCCI japonês***

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### ***Ato 1984 de Telecomunicações do Reino Unido***

Este equipamento foi aprovado sob o número de aprovação NS/G/1234/J/100003 para conexões indiretas aos sistemas de telecomunicações públicos no Reino Unido.





## Edition : Octobre 2001

Les paragraphes suivants ne s'appliquent pas aux pays dans lesquels lesdites clauses ne sont pas conformes à la législation en vigueur :

LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FOURNIT CETTE PUBLICATION « TELLE QUELLE » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS SANS SE LIMITER AUX GARANTIES IMPLICITES DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. Certains pays ou Etats n'autorisent pas la renonciation aux garanties expresses ou implicites dans certaines transactions. Il est donc possible que les dispositions de ce document ne vous concernent pas.

Cette publication peut contenir des imprécisions techniques ou des erreurs typographiques. Son contenu est mis à jour régulièrement et toute modification sera intégrée aux éditions ultérieures. Les produits ou programmes décrits sont susceptibles d'être améliorés ou modifiés à tout moment.

Tout commentaire concernant cette publication peut être adressé à Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. En Grande-Bretagne et en Irlande, envoyez vos commentaires à Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark peut utiliser ou diffuser toute information que vous lui fournirez, de la manière qui lui semble adéquate, sans encourir aucune obligation à votre égard. Vous pouvez vous procurer des copies supplémentaires des publications associées à ce produit en appelant le 1-800-553-9727. En Grande-Bretagne et en Irlande, appelez le 0628-481500. Dans les autres pays, contactez votre revendeur.

Dans ce manuel, les références faites à des produits, des programmes ou des services n'impliquent pas que le fabricant s'engage à les rendre disponibles dans l'ensemble des pays dans lesquels il est implanté. Aucune référence à un produit, programme ou service n'implique que seul ce produit, ce programme ou ce service pourra être utilisé. Tout produit, programme ou service disposant de fonctionnalités équivalentes et n'allant pas à l'encontre des droits sur la propriété intellectuelle pourra être utilisé. L'évaluation et la vérification du fonctionnement du produit avec d'autres produits, programmes ou services, à l'exception de ceux mentionnés par le fabricant se feront sous la responsabilité de l'utilisateur.

Lexmark, Lexmark avec le logo du diamant et MarkNet sont des marques de Lexmark International, Inc. déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays. PostScript® est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les autres marques commerciales sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.

Tous droits réservés.

DROITS RESTREINTS APPLIQUES AU GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS

Ce logiciel et cette documentation sont fournis avec des DROITS LIMITES. L'utilisation, la copie ou la divulgation par le Gouvernement sont soumises aux restrictions définies dans le sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause Rights in Technical Data and Computer Software DFARS 252.227-7013 ainsi que dans les clauses FAR applicables : Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550, Etats-Unis.

## Garantie

La garantie limitée que vous avez reçue avec l'imprimante précise les termes et les conditions de la garantie. Pour obtenir plus d'informations sur l'installation et les consignes de sécurité, reportez-vous à la documentation fournie avec l'imprimante.

# MarkNet X2000 Series

## Serveurs d'impression internes

### *Référence rapide*

Etape 1 : Installation du serveur d'impression . . . . .	26
Etape 2 : Fixation d'un câble réseau . . . . .	26
Etape 3 : Attribution d'une adresse IP . . . . .	28
Etape 4 : Impression d'une page de configuration réseau . . . . .	29
Etape 5 : Configuration de l'imprimante réseau . . . . .	29
Avis relatifs aux émissions électroniques . . . . .	33

# Informations relatives à la configuration

## Etape 1 : Installation du serveur d'impression

Installez le serveur d'impression interne Lexmark™ MarkNet™ dans un emplacement libre pour carte optionnelle dans votre imprimante.

Pour obtenir plus d'informations sur l'accès à la carte mère de l'imprimante, l'installation des cartes optionnelles et la réinstallation de la carte mère, reportez-vous au *Guide d'installation* fourni avec l'imprimante.

Des copies des publications de l'imprimante sont disponibles sur le site Web de Lexmark à l'adresse suivante : [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

## Etape 2 : Fixation d'un câble réseau

---

**Note:** Le serveur d'impression dans l'imprimante se règle automatiquement sur le débit du réseau.

Branchez un câble réseau Token-Ring ou Ethernet sur votre imprimante.

- 1** Assurez-vous que l'imprimante est hors tension et débranchée.
- 2** Connectez l'imprimante à un concentrateur ou à un branchement du réseau local. Utilisez un câblage réseau compatible avec votre réseau et votre serveur d'impression.

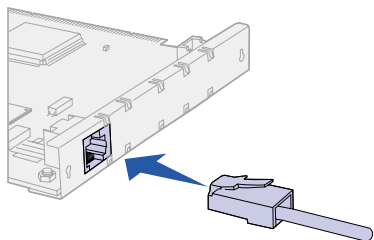
Pour obtenir plus d'informations sur les ports et les câbles, reportez-vous aux illustrations ci-après.

**Important :** Utilisez un seul port réseau sur la carte MarkNet même si plusieurs ports sont disponibles.

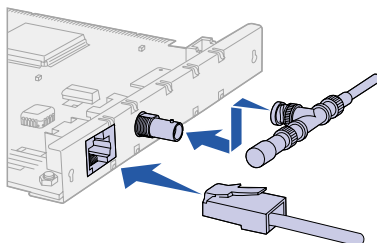
## **Modèles MarkNet N2000, N2001 et N2002**

Utilisez les serveurs d'impression suivants pour connecter les imprimantes à un réseau Ethernet ou Token-Ring.

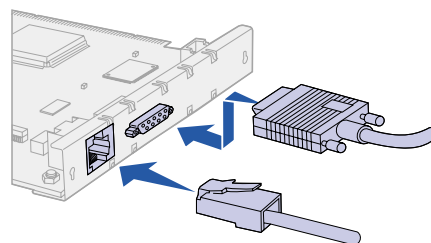
**Important :** Si vous n'utilisez pas le port BNC avec le modèle MarkNet N2002e, ne retirez pas le cache du port qui protège la carte contre toute décharge électrostatique.



**MarkNet N2001e**  
Ethernet 10/100BaseTX



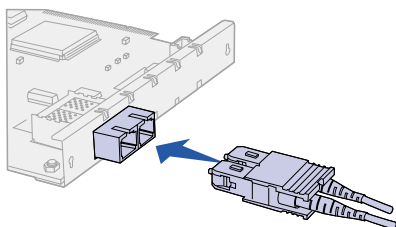
**MarkNet N2002e**  
Ethernet 10BaseTX ou 10BaseT/2



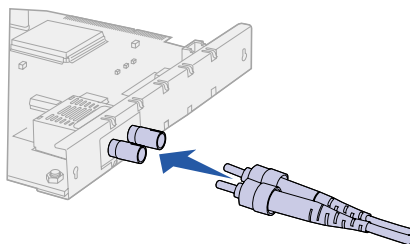
**MarkNet N2000t**  
Token-Ring 4/16

## **Modèles MarkNet N2003fx**

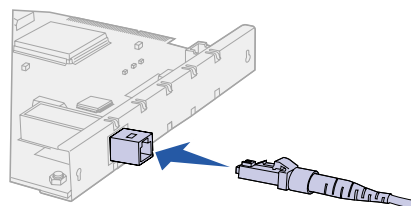
Utilisez les serveurs d'impression suivants pour connecter les imprimantes à un réseau à fibres optiques 100Base FX.



**MarkNet N2003fx-SC**



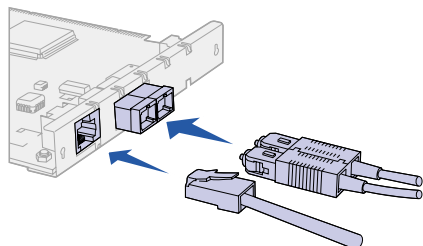
**MarkNet N2003fx-ST**



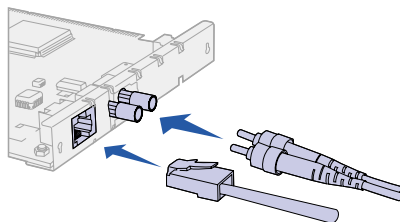
**MarkNet N2003fx-MTRJ**

## Modèles MarkNet N2004fi

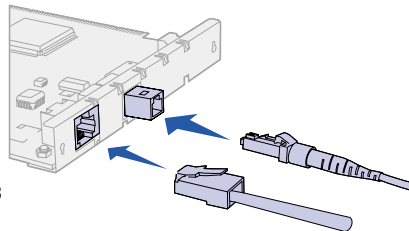
Utilisez les serveurs d'impression suivants pour connecter les imprimantes à un réseau à fibres optiques 10Base FL ou à un réseau Ethernet 10BaseTX.



MarkNet N2004fi-SC



MarkNet N2004fi-ST



MarkNet N2004fi-MTRJ

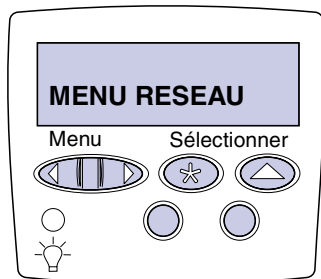
## Etape 3 : Attribution d'une adresse IP

Vous devez attribuer une adresse IP, un masque de réseau et une passerelle à chaque serveur d'impression pour permettre aux autres périphériques du réseau de détecter l'imprimante connectée.

*Si votre réseau utilise le protocole DHCP, les adresses sont attribuées de manière automatique. Pour vérifier qu'une adresse a bien été attribuée, imprimez une page de configuration réseau et assurez-vous que des valeurs autres que zéro sont affectées à l'adresse IP, au masque de réseau et à la passerelle. Passez à l'« Etape 4 : Impression d'une page de configuration réseau », page 29.*

*Si votre réseau n'utilise pas le protocole DHCP, vous devez attribuer une adresse IP manuellement. Pour ce faire, utilisez le panneau de commandes de l'imprimante.*

Pour définir l'adresse IP de l'imprimante, le masque de réseau et la passerelle, procédez comme suit :



- 1 Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que Menu Réseau apparaisse, puis sur **Sélectionner**.
- 2 Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que Option réseau 1 (ou 2) apparaisse, puis sur **Sélectionner**.
- 3 Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que Config. réseau 1 (ou 2) apparaisse, puis sur **Sélectionner**.
- 4 Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que TCP/IP apparaisse, puis sur **Sélectionner**.

- 5** Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que Déf. adresse IP (ou Déf. masque IP ou Déf. passerelle IP) apparaisse, puis sur **Sélectionner**.
- 6** Pour définir l'adresse, le masque de réseau et la passerelle, procédez comme suit :
  - a** Appuyez sur **Menu** pour augmenter (ou diminuer) chaque valeur.
  - b** Appuyez sur **Sélectionner** pour passer au segment suivant.
  - c** Appuyez de nouveau sur **Sélectionner** lorsque vous avez terminé. Le message **Enregistré** apparaît brièvement.
- 7** Appuyez sur le bouton **Reprise** pour revenir à l'état Prêt de l'imprimante.

## Etape 4 : Impression d'une page de configuration réseau

Utilisez le panneau de commandes de l'imprimante pour imprimer une page de configuration réseau et vérifier les paramètres IP.

- 1** Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que Utilitaires apparaisse, puis sur **Sélectionner**.
- 2** Appuyez sur **Menu** jusqu'à ce que Impr conf. rés 1 (ou 2) apparaisse, puis sur **Sélectionner**.
- 3** Dans la section TCP/IP de la page de configuration réseau, vérifiez que les paramètres définis pour l'adresse IP, le masque de réseau et la passerelle sont différents de zéro.

Après l'impression, l'imprimante revient à l'état Prêt.

## Etape 5 : Configuration de l'imprimante réseau

Après avoir attribué, puis vérifié les paramètres TCP/IP, vous pouvez configurer l'imprimante ainsi que les clients du réseau afin que ces derniers lui envoient leurs travaux d'impression.

### *Windows*

Dans les environnements Windows, les imprimantes réseau peuvent être configurées pour l'impression directe ou partagée.

## Méthodes d'impression prises en charge

- Impression IP directe : pour imprimer directement sur une imprimante de votre réseau.
- Impression partagée (point and print et point à point) : pour une gestion centralisée des imprimantes réseau.

Le CD Pilotes contient des informations détaillées sur l'utilisation de chacune de ces méthodes d'impression. Cliquez sur **Afficher les documents en ligne** et recherchez les informations relatives à l'installation des imprimantes réseau.

## Ports d'imprimante réseau pris en charge

- Port IP de Microsoft (Windows NT 4.0, Windows 2000 et Windows XP)
- Port réseau Lexmark (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 et Windows XP)

---

**Note:** L'utilisation d'un pilote d'imprimante et d'un port réseau personnalisés offre de nouvelles fonctionnalités, telles que les alertes sur l'état de l'imprimante.

## Pilotes d'imprimante pris en charge

- Pilotes d'imprimante de Windows
- Pilotes d'imprimante Lexmark personnalisés

Les pilotes système sont intégrés aux systèmes d'exploitation Windows. Des pilotes personnalisés sont disponibles sur le CD Pilotes.

Des pilotes système mis à jour ainsi que des pilotes personnalisés sont disponibles sur le site Web de Lexmark à l'adresse suivante : [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

## Création de ports et installation des pilotes

*Lisez les instructions détaillées qui figurent sur le CD Pilotes.* Cliquez sur **Afficher les documents en ligne** et recherchez des informations relatives à l'installation d'imprimantes réseau dans votre environnement Windows spécifique.

*Si vous choisissez de procéder à l'installation sans suivre les instructions disponibles sur le CD Pilotes, il est indispensable que vous possédiez des connaissances de base sur l'impression sur des réseaux TCP/IP, sur l'installation des pilotes d'imprimantes ainsi que sur le processus de création de nouveaux ports réseau.*



## Macintosh

Votre imprimante se connecte automatiquement aux réseaux AppleTalk. Dès lors, les autres clients du réseau la détectent facilement.

---

**Note:** Un fichier PPD (PostScript Printer Description) contient les informations détaillées relatives aux fonctionnalités d'une imprimante utilisée avec des pilotes et des applications Macintosh ou UNIX.

Pour les versions Mac OS 8.6-9.x, vous devez créer un objet imprimante (icône) sur le bureau de chaque client du réseau à l'aide du pilote d'imprimante Laser Writer 8 et du fichier PPD personnalisé de votre imprimante. Pour les versions Mac OS X, sélectionnez Ajouter une imprimante afin de créer une file d'attente dans le centre d'impression à l'aide du Module d'imprimante PostScript et du fichier PPD personnalisé de votre imprimante.

Le CD Pilotes fourni avec votre imprimante contient des informations relatives à la création de l'objet imprimante sur les clients AppleTalk.

Un programme d'installation de PPD est disponible parmi les solutions Web téléchargeables depuis le site Web de Lexmark à l'adresse suivante : [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Selon la version du CD Pilotes qui vous a été fournie avec votre imprimante, vous pouvez également y trouver ce logiciel. Lancez le programme d'installation de PPD et suivez les instructions afin d'installer les PPD.

## UNIX/Linux

---

**Note:** La solution Sun Solaris figure à la fois sur le CD Pilotes et sur le site Web de Lexmark à l'adresse suivante : [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Votre imprimante prend en charge de nombreuses plates-formes UNIX et Linux, telles que Sun Solaris et Red Hat.

Lexmark fournit un paquetage de pilotes d'imprimante pour chaque plate-forme UNIX et Linux prise en charge. Celui-ci contient tous les pilotes et PPD requis. Le *guide de l'utilisateur* accompagnant chaque paquetage fournit des instructions détaillées sur l'installation et l'utilisation des imprimantes Lexmark dans les environnements UNIX et Linux.

Vous pouvez télécharger ces paquetages de pilotes d'imprimante depuis le site Web de Lexmark à l'adresse suivante : [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Selon la version du CD Pilotes qui vous a été fournie avec votre imprimante, vous pouvez également y trouver le paquetage requis.

## **NetWare**

Votre imprimante fonctionne à la fois avec Novell Distributed Print Services (NDPS) et les environnements NetWare standards basés sur file d'attente.

### **NDPS**

Si vous disposez d'un environnement NDPS, nous vous conseillons d'installer la passerelle IP NDPS de Lexmark. Cette passerelle vous permet d'intégrer entièrement vos imprimantes au NDPS afin de faciliter leur contrôle ainsi que la gestion des impressions.

Vous pouvez obtenir la passerelle, des snap-in, des fichiers de support ainsi que de la documentation technique contenant des instructions d'installation sur le site Web de Lexmark à l'adresse suivante : [www.lexmark.com/networking/ndps.html](http://www.lexmark.com/networking/ndps.html).

Vous trouverez des informations supplémentaires sur l'installation des imprimantes réseau dans les environnements NetWare sur le CD Pilotes livré avec votre imprimante. Cliquez sur **Afficher les documents en ligne** et recherchez les informations relatives à l'installation des imprimantes réseau.

### **Non-NDPS (basé sur file d'attente)**

Pour obtenir des informations récentes sur la prise en charge des environnements non-NDPS par les imprimantes Lexmark, cliquez sur **Afficher les documents en ligne** sur le CD Pilotes et recherchez les informations relatives à l'installation des imprimantes réseau.

# Avis relatifs aux émissions électroniques

## ***Déclaration de conformité FCC (Federal Communications Commission)***

Le serveur d'impression interne MarkNet a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de classe A, fixées par l'article 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences gênantes et (2) il doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles risquant d'affecter le fonctionnement.

Ces normes de la FCC relatives aux appareils de classe A sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles lors de l'utilisation du matériel dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique haute fréquence. Par ailleurs, l'installation ou l'utilisation du matériel de manière non conforme aux instructions du fabricant risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. L'exploitation de ce matériel dans une zone résidentielle peut être à l'origine d'interférences gênantes auxquelles l'utilisateur est tenu de remédier par lui-même.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision due à l'utilisation de câbles non conformes ou à des changements ou modifications apportés au produit. L'utilisateur peut se voir interdire l'utilisation de ce matériel s'il y apporte des modifications non autorisées.

## ***Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada***

Cet appareil numérique de classe A répond aux exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

## ***Conformité aux directives de la Communauté Européenne (CE)***

Ce produit est conforme aux exigences de sécurité des directives 89/336/EEC et 73/23/EEC du Conseil de l'Union Européenne sur le rapprochement et l'harmonisation des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique et au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Une déclaration de conformité aux exigences de la directive a été signée par le directeur de la production et du support technique, Lexmark International, S.A., Boigny, France.

Ce produit est conforme aux normes établies par la réglementation EN 55022 et applicables à la classe A ainsi qu'aux exigences de sécurité de la norme EN 60950.

### ***Avertissement***

Ce produit appartient à la classe A. Dans un environnement domestique, ce produit risque de provoquer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates.

### ***Notice VCCI (Japon)***

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### ***Telecommunications Act 1984 (Royaume-Uni)***

Cet appareil porte le numéro d'agrément NS/G/1234/J/100003 pour les connexions indirectes aux systèmes de télécommunication publics du Royaume-Uni.



## Ausgabe: Oktober 2001

Der folgende Abschnitt gilt nicht für Länder, in denen die nachstehenden Bestimmungen nicht mit dem geltenden Recht vereinbar sind:

LEXMARK INTERNATIONAL, INC. ÜBERNIMMT FÜR DIE VORLIEGENDE DOKUMENTATION KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG IRGENDWELCHER ART, WEDER AUSDRÜCKLICH NOCH STILLSCHWEIGEND, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH DER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG FÜR DIE HANDELSÜBLICHKEIT ODER DIE EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. In einigen Ländern sind ausdrückliche oder stillschweigende Gewährleistungsausschlüsse für bestimmte Transaktionen nicht zulässig. Diese Erklärung betrifft Sie deshalb möglicherweise nicht.

Diese Dokumentation enthält möglicherweise technische Ungenauigkeiten oder typografische Fehler. An den enthaltenen Informationen werden in regelmäßigen Abständen Änderungen vorgenommen. Diese Änderungen werden in späteren Ausgaben berücksichtigt. Verbesserungen oder Änderungen der beschriebenen Produkte oder Programme bleiben vorbehalten.

Kommentare zu dieser Veröffentlichung können an folgende Adresse gerichtet werden: Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, USA. Im Vereinigten Königreich und Irland richten Sie Ihre Kommentare an Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark darf alle von Ihnen bereitgestellten Informationen in jeder von Lexmark als angemessen erachteten Weise verwenden oder verbreiten, ohne daß Lexmark daraus Verpflichtungen gegenüber Ihrer Person entstehen. In den USA können Sie unter der Telefonnummer 1-800-553-9727 zusätzliche produktbezogene Dokumentationen erwerben. Im Vereinigten Königreich und Irland wählen Sie 0628-481500. In allen anderen Ländern wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Durch Bezugnahme auf bestimmte Produkte, Programme oder Dienstleistungen in der vorliegenden Dokumentation übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung für die Verfügbarkeit dieser Produkte, Programme oder Dienstleistungen in allen Ländern seines Tätigkeitsbereichs. Die Nennung eines Produkts, eines Programms oder einer Dienstleistung besagt weder ausdrücklich noch stillschweigend, daß ausschließlich dieses Produkt, dieses Programm oder diese Dienstleistung verwendet werden kann. Andere Produkte, Programme bzw. Dienstleistungen mit vergleichbarer Funktionalität können ebenfalls verwendet werden, sofern kein Verstoß gegen das Urheberrecht vorliegt. Die Bewertung und Überprüfung des Betriebs mit anderen als den vom Hersteller ausdrücklich genannten Produkten, Programmen oder Dienstleistungen durch den Benutzer erfolgt auf eigene Verantwortung.

Lexmark, Lexmark mit der roten Raute und MarkNet sind in den USA und/oder anderen Ländern eingetragene Marken von Lexmark International, Inc. PostScript<sup>®</sup> ist eine eingetragene Marke von Adobe Systems Incorporated.

Sonstige Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.

**Alle Rechte vorbehalten.**

EINGESCHRÄNKTE RECHTE DER REGIERUNG DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA

Die vorliegende Software und Dokumentation werden mit EINGESCHRÄNKTEN RECHTEN zur Verfügung gestellt. Die Verwendung, Vervielfältigung oder Offenlegung seitens der Regierung unterliegt den Einschränkungen, die in Absatz (c)(1)(ii) der Klausel „Rights in Technical Data and Computer Software“ unter DFARS 252.227-7013 und in anwendbaren FAR-Bestimmungen festgelegt sind: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550, USA.

## Gewährleistung

Die Erklärung zur eingeschränkten Gewährleistung, die Sie mit Ihrem Drucker erhalten haben, nennt die Gewährleistungsbedingungen. Informationen zu Installation und Sicherheit finden Sie in dem im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Installationshandbuch.

# MarkNet N2000 Series Interne Druckserver

## *Kurzanleitung*

Schritt 1: Installieren des Druckservers . . . . .	38
Schritt 2: Anschließen eines Netzkabels. . . . .	38
Schritt 3: Zuweisen einer IP-Adresse . . . . .	40
Schritt 4: Drucken einer Netzwerk-Konfigurationsseite . .	41
Schritt 5: Konfigurieren des Netzwerkdruckers . . . . .	41
Hinweise zu Elektro-Emissionen . . . . .	45

# Installationsinformationen

## Schritt 1: Installieren des Druckservers

Installieren Sie den internen Lexmark™ MarkNet™-Druckserver in einem freien Optionskartensteckplatz im Drucker.

Wenn Sie Hilfe benötigen, finden Sie in dem im Lieferumfang des Druckers enthaltenen *Installationshandbuch* Anweisungen zum Zugreifen auf die Systemplatine des Druckers, zum Installieren von Optionskarten und zum Wiederanbringen der Systemplatine.

Kopien der Veröffentlichungen zum Drucker stehen auf der Lexmark Website unter [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) zur Verfügung.

## Schritt 2: Anschließen eines Netzwerkkabels

---

**Note:** Der Druckserver im Drucker paßt sich automatisch an die Netzwerkgeschwindigkeit an.

Binden Sie den Drucker mit einem Ethernet- oder Token-Ring-Netzwerkkabel in das Netzwerk ein.

- 1 Stellen Sie sicher, daß der Drucker ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- 2 Schließen Sie den Drucker an eine Netzwerkanschlußdose oder die entsprechende Netzwerkanschlußeinheit an. Verwenden Sie Netzwerkkabel, die für das Netzwerk und den Druckserver geeignet sind.

Einzelheiten zu Anschlüssen und Kabeln können Sie den folgenden Abbildungen entnehmen.

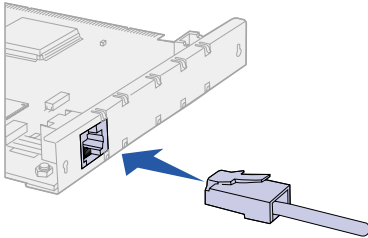
**Wichtig:** Verwenden Sie nur einen Netzwerkanschluß auf der MarkNet-Karte, auch wenn mehrere Anschlüsse zur Verfügung stehen.



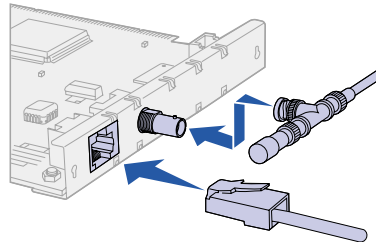
## Modelle MarkNet N2000, N2001 und N2002

Verwenden Sie diese Druckserver, um Drucker in ein Ethernet- oder Token-Ring-Netzwerk einzubinden.

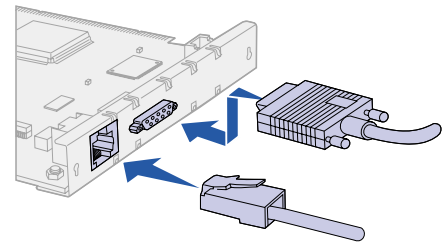
**Wichtig:** Wenn Sie den BNC-Anschluß auf der MarkNet N2002e-Karte nicht verwenden möchten, entfernen Sie die Endkappe nicht vom Anschluß, um die Karte vor elektrostatischer Entladung zu schützen.



**MarkNet N2001e**  
10/100BaseTX Ethernet



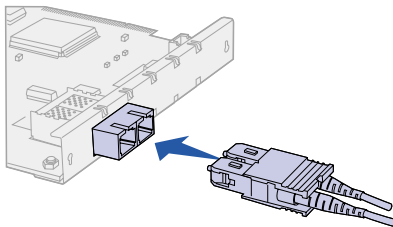
**MarkNet N2002e**  
10BaseTX oder 10BaseT/2 Ethernet



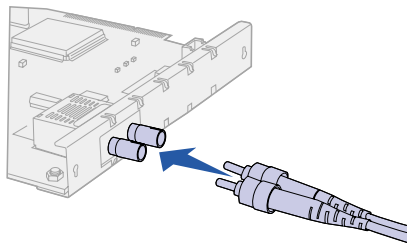
**MarkNet N2000t**  
4/16 Token-Ring

## MarkNet N2003fx- Modelle

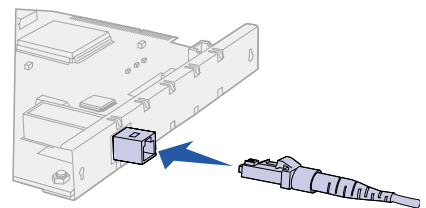
Verwenden Sie diese Druckserver, um Drucker in ein 100Base FX-Glasfaser-Netzwerk einzubinden.



**MarkNet N2003fx-SC**



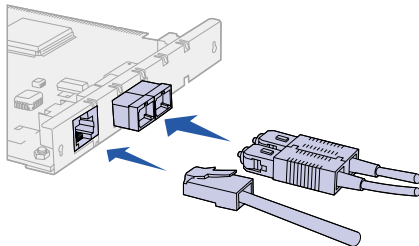
**MarkNet N2003fx-ST**



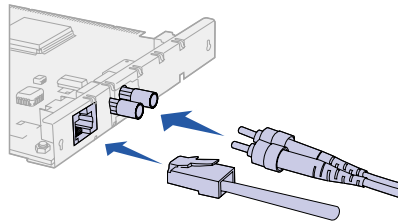
**MarkNet N2003fx-MTRJ**

## MarkNet N2004fi- Modelle

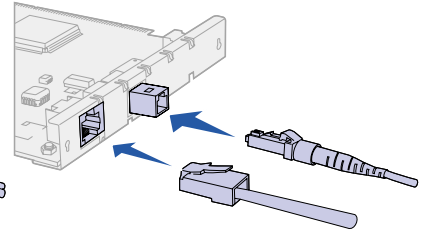
Verwenden Sie diese Druckserver, um Drucker in ein 100Base FL-Glasfaser-Netzwerk oder ein Ethernet 10BaseTX-Netzwerk einzubinden.



MarkNet N2004fi-SC



MarkNet N2004fi-ST



MarkNet N2004fi-MTRJ

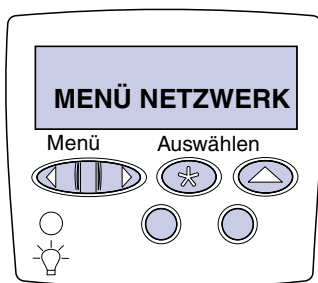
## Schritt 3: Zuweisen einer IP-Adresse

Sie müssen jedem Druckserver eine IP-Adresse, eine Netzmaske und ein Gateway zuweisen, damit andere Netzwerkgeräte den Drucker im Netzwerk finden können.

*Wenn Ihr Netzwerk mit DHCP arbeitet,* werden Adreßwerte automatisch zugewiesen. Um die Adreßzuweisung zu überprüfen, drucken Sie eine Netzwerk-Konfigurationsseite, und vergewissern Sie sich, daß IP-Adresse, Netzmaske und Gateway andere Werte als Null aufweisen. Siehe „Schritt 4: Drucken einer Netzwerk-Konfigurationsseite“ auf Seite 41.

*Wenn Ihr Netzwerk nicht mit DHCP arbeitet,* müssen Sie eine IP-Adresse manuell zuweisen. Eine der einfachsten Methoden bietet die Druckerbedienerkonsole:

So richten Sie IP-Adresse, Netzmaske und Gateway des Druckers ein:



- 1 Drücken Sie **Menü**, bis **Menü Netzwerk** angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.
- 2 Drücken Sie **Menü**, bis **Netz. Option 1** (oder **Netz. Option 2**) angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.
- 3 Drücken Sie **Menü**, bis **Netzwerk1-Konfig** (oder **Netzwerk2-Konfig**) angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.
- 4 Drücken Sie **Menü**, bis **TCP/IP** angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.
- 5 Drücken Sie **Menü**, bis **IP-Adr. festl.** angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.

- 6** So legen Sie die Adresse, die Netzmaske und das Gateway fest:
  - a** Drücken Sie **Menü**, um die Zahlen zu erhöhen oder zu verringern.
  - b** Drücken Sie **Auswählen**, um zum nächsten Segment zu gelangen.
  - c** Drücken Sie abschließend erneut die Taste **Auswählen**. Die Meldung **Gespeichert** wird kurz angezeigt.
- 7** Drücken Sie **Fortfahren**, um den Drucker in den Status **Bereit** zurückzusetzen.

## Schritt 4: Drucken einer Netzwerk-Konfigurationsseite

Drucken Sie über die Druckerbedienerkonsole eine Netzwerk-Konfigurationsseite, um die IP-Einstellungen zu überprüfen.

- 1** Drücken Sie **Menü**, bis **Menü Dienstprog.** angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.
- 2** Drücken Sie **Menü**, bis **Netzkonf.1 druck** (oder **Netzkonf.2 druck**) angezeigt wird, und drücken Sie dann **Auswählen**.
- 3** Überprüfen Sie auf der Netzwerk-Konfigurationsseite unter der Überschrift „TCP/IP“, ob für IP-Adresse, Netzmaske und Gateway andere Werte als Null angegeben sind.

Nach dem Druck der Netzwerk-Konfigurationsseite kehrt der Drucker in den Status **Bereit** zurück.

## Schritt 5: Konfigurieren des Netzwerkdruckers

Nachdem Sie die TCP/IP-Einstellungen zugewiesen und überprüft haben, können Sie den Drucker konfigurieren und die Netzwerk-Clients für den Druck an diesen Drucker vorbereiten.

### *Windows*

In Windows-Umgebungen können Netzwerkdrucker für direkten oder gemeinsam genutzten Druck konfiguriert werden.

### Unterstützte Druckmethoden

- Direkter IP-Druck - wenn Sie direkt an einen Drucker im Netzwerk drucken möchten
- Gemeinsam genutzter Druck (Point-and-Print, Peer-to-Peer) - wenn Sie Netzwerkdrucker zentral verwalten müssen

Nähere Informationen zur Verwendung dieser Druckmethoden finden Sie auf der Treiber-CD. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen**, und suchen Sie das Thema „Installation eines Netzwerkdruckers“.

## Unterstützte Netzwerkdruckeranschlüsse

- Microsoft IP-Anschluß (Windows NT 4.0, Windows 2000 und Windows XP)
- Lexmark Netzwerkanschluß (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 und Windows XP)

---

**Note:** Wenn Sie einen angepaßten Druckertreiber und einen angepaßten Netzwerkanschluß verwenden, steht Ihnen ein erweiterter Funktionsumfang zur Verfügung, beispielsweise Druckerstatuswarnungen.

## Unterstützte Druckertreiber

- Windows-Systemdruckertreiber
- Angepaßte Lexmark Druckertreiber

Systemtreiber sind in die Windows-Betriebssysteme integriert. Angepaßte Treiber stehen auf der Treiber-CD zur Verfügung.

Aktualisierte Treiber (System und angepaßt) können von der Lexmark Website unter [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) heruntergeladen werden.

## Erstellen von Anschlüssen und Installieren von Treibern

*Lesen Sie die ausführlichen Anweisungen auf der Treiber-CD.* Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen**, und suchen Sie nach Informationen über die Installation von Netzwerkdruckern in Ihrer spezifischen Windows-Umgebung.

*Wenn Sie nicht gemäß den Anweisungen auf der Treiber-CD vorgehen möchten,* benötigen Sie grundlegende Kenntnisse über die Funktion des Netzwerkdrucks in TCP/IP-Netzwerken, über die Installation von Druckertreibern und das Verfahren zum Erstellen neuer Netzwerkanschlüsse.

## Macintosh

Der Drucker wird automatisch in AppleTalk-Netzwerke eingebunden und wird für andere Netzwerk-Clients einsatzbereit sichtbar.

---

**Note:** Eine PostScript Printer Description-Datei (PPD) enthält detaillierte Informationen zu den Funktionen eines Druckers für UNIX- oder Macintosh-Treiber oder -Anwendungen.

Unter Mac OS 8.6-9.x müssen Sie auf dem Schreibtisch jedes Netzwerk-Client ein Druckerobjekt (Symbol) erstellen. Verwenden Sie dazu den LaserWriter 8-Druckertreiber und die angepaßte PPD-Datei des Druckers. Unter Mac OS X wählen Sie die Option zum Hinzufügen eines Druckers, um unter Verwendung des PostScript-Druckermoduls und der angepaßten PPD-Datei des Druckers eine Warteschlange im Druckcenter zu erstellen.

Informationen zum Erstellen des Druckerobjekts auf den AppleTalk-Clients finden Sie auf der im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Treiber-CD.

Ein PPD-Installationsprogramm befindet sich in dem Web-Paket, das von der Lexmark Website unter [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) heruntergeladen werden kann.

Abhängig davon, welche Version der Treiber-CD im Lieferumfang Ihres Druckers enthalten ist, finden Sie diese Software auch auf der Treiber-CD. Starten Sie das PPD-Installationsprogramm, und befolgen Sie die Anweisungen, um die PPD-Dateien zu installieren.

## UNIX/Linux

Ihr Drucker unterstützt viele UNIX- und Linux-Plattformen, zum Beispiel Sun Solaris und RedHat.

---

**Note:** Das Sun Solaris-Paket steht sowohl auf der Treiber-CD als auch auf der Lexmark Website unter [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) zur Verfügung.

Lexmark stellt ein Druckertreiberpaket für jede unterstützte UNIX- und Linux-Plattform bereit. Das Paket enthält alle erforderlichen Treiber und PPD-Dateien. In dem jedem Paket beiliegenden *Benutzerhandbuch* finden Sie detaillierte Anweisungen zur Installation und Verwendung von Lexmark Druckern in UNIX- und Linux-Umgebungen.

Sie können diese Druckertreiberpakete von der Lexmark Website unter [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) herunterladen. Abhängig davon, welche Version der Treiber-CD im Lieferumfang Ihres Druckers enthalten ist, finden Sie das benötigte Treiberpaket auch auf der CD.

## NetWare

Der Drucker funktioniert sowohl in NDPS (Novell Distributed Print Services)-Umgebungen als auch in standardmäßigen warteschlangenbasierten NetWare-Umgebungen einwandfrei.

## NDPS

Wenn Sie in einer NDPS-Umgebung arbeiten, empfehlen wir die Installation des Lexmark NDPS-IP-Gateway. Das Gateway integriert Ihre Drucker eng mit NDPS, so daß Sie sie problemlos überwachen, steuern und an sie drucken können.

Das Gateway sowie Snap-Ins, Unterstützungsdateien und ein Weißbuch mit Installationsanweisungen können unter [www.lexmark.com/networking/ndps.html](http://www.lexmark.com/networking/ndps.html) von der Lexmark Website heruntergeladen werden.

Weitere Informationen zur Installation von Netzwerkdruckern in NetWare-Umgebungen finden Sie auf der im Lieferumfang des Druckers enthaltenen Treiber-CD. Klicken Sie auf **Dokumentation anzeigen**, und suchen Sie das Thema „Installation eines Netzwerkdruckers“.

## Nicht-NDPS (Drucken mit Warteschlange)

Um die neuesten Informationen zur Lexmark Unterstützung für Nicht-NDPS-Umgebungen aufzurufen, klicken Sie auf der Treiber-CD auf **Dokumentation anzeigen** und suchen das Thema „Installation eines Netzwerkdruckers“.

# Hinweise zu Elektro-Emissionen

## ***FCC-Bestimmungen***

Der interne MarkNet-Druckserver wurde gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen getestet und entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse A. Der Betrieb unterliegt folgenden zwei Einschränkungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) das Gerät muß störfest gegen aufgenommene Störungen sein, auch gegen solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

Die FCC-Grenzwerte der Klasse A sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei Aufstellung in einer Gewerbeumgebung gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wird es nicht gemäß den Anweisungen des Handbuchs installiert und betrieben, kann es sich störend auf den Rundfunk- und Fernsehempfang auswirken. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann Störungen des Radio- und Fernsehempfangs zur Folge haben, die der Benutzer des Geräts auf eigene Kosten beheben muß.

Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Störungen des Radio- und Fernsehempfangs, die durch die Verwendung anderer als der empfohlenen Kabel oder durch nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät verursacht werden. Nicht genehmigte Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts ungültig machen.

## ***Erklärung zur Übereinstimmung mit den kanadischen Industrievorschriften***

Dieses Digitalgerät der Klasse A erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Bestimmungen für Interferenzen erzeugende Geräte.

### **Erfüllung der EG- Richtlinien**

Dieses Gerät erfüllt die Schutzbestimmungen gemäß den EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG zur Angleichung und Harmonisierung der Gesetzgebung der Mitgliedstaaten hinsichtlich der elektromagnetischen Kompatibilität und Sicherheit elektrischer Geräte, die für den Einsatz in bestimmten Spannungsbereichen ausgelegt sind.

Eine Erklärung der Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie wurde durch den Vorstand für Fertigung und Technische Unterstützung, Lexmark International, S.A., Boigny, Frankreich, unterzeichnet.

Dieses Produkt erfüllt die Grenzwerte der Norm EN 55022 für Geräte der Klasse A und die Sicherheitsanforderungen der Norm EN 60950.

### **Warnung**

Es handelt sich hierbei um ein Gerät der Klasse A. In Wohngebieten kann dieses Gerät Störungen des Radio- und Fernsehempfangs verursachen. Der Benutzer muß in diesem Fall geeignete Maßnahmen ergreifen.

### **Japanischer VCCI- Hinweis**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### **Britisches Telekommunikations- gesetz 1984**

Dieses Gerät wurde unter der Zulassungsnummer NS/G/1234/J/100003 für die indirekte Verbindung mit den öffentlichen Telekommunikationssystemen in Großbritannien zugelassen.





## Edizione: ottobre 2001

Il presente paragrafo non è valido nei Paesi in cui le disposizioni qui riportate non sono ammissibili ai sensi di legge.

LEXMARK INTERNATIONAL, INC. FORNISCE LA PRESENTE PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE, TRA L'ALTRO, EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO SPECIFICO. Per particolari transazioni, alcuni stati non accettano l'esclusione di responsabilità per garanzie implicite o esplicitate: pertanto, tale dichiarazione potrebbe risultare non applicabile.

La presente pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Periodicamente vengono apportate modifiche alle informazioni qui riportate. Tali modifiche verranno incorporate nelle edizioni successive. In qualunque momento, i prodotti o programmi qui descritti possono essere soggetti a modifiche e migliorie.

Eventuali commenti alla presente pubblicazione possono essere inviati a Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, U.S.A. Per il Regno Unito e l'Irlanda, l'indirizzo è Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark si riserva il diritto di utilizzare o divulgare le informazioni ricevute nei modi ritenuti opportuni, senza incorrere in alcun obbligo nei confronti del mittente. Per acquistare copie aggiuntive delle pubblicazioni relative al presente prodotto, contattare il rivenditore.

Ogni riferimento contenuto in questa pubblicazione a prodotti, programmi o servizi non implica l'intenzione del produttore di renderli disponibili in tutti i Paesi in cui opera. I riferimenti a particolari prodotti, programmi o servizi non implicano che tali prodotti, programmi o servizi siano gli unici utilizzabili. Qualsiasi prodotto, programma o servizio equivalente, che non violi eventuali diritti di proprietà intellettuale, può essere utilizzato. La responsabilità della valutazione e della verifica del funzionamento con prodotti, programmi o servizi diversi da quelli espressamente indicati dal produttore ricade esclusivamente sull'utente.

Lexmark, Lexmark con il simbolo del diamante e Marknet sono marchi commerciali di Lexmark International, Inc, registrati negli Stati Uniti e/o in altri paesi. PostScript® è un marchio registrato di Adobe Systems Incorporated.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

**© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.**

**Tutti i diritti riservati.**

DIRITTI LIMITATI DEL GOVERNO DEGLI STATI UNITI

Il presente software e la relativa documentazione vengono forniti con DIRITTI LIMITATI. L'uso, la copia e la divulgazione da parte del governo sono soggetti alle limitazioni previste nel sottoparagrafo (c)(1)(ii) della clausola Rights in Technical Data and Computer Software in DFARS 252.227-7013 e nelle disposizioni FAR applicabili: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

## Garanzia

La garanzia limitata ricevuta con la stampante contiene i termini e le condizioni di garanzia. Per informazioni sull'installazione e sulla sicurezza, consultare la documentazione fornita con la stampante.

# MarkNet Serie N2000

## Server di stampa interni

### *Guida rapida*

<b>Passo 1: Installazione del server di stampa . . . . .</b>	<b>50</b>
<b>Passo 2: Collegamento del cavo di rete . . . . .</b>	<b>50</b>
<b>Passo 3: Assegnazione di un indirizzo IP . . . . .</b>	<b>52</b>
<b>Passo 4: Stampa di una pagina delle impostazioni di rete . . .</b>	<b>53</b>
<b>Passo 5: Configurazione della stampante di rete . . . . .</b>	<b>53</b>
<b>Avvertenze sulle emissioni elettroniche . . . . .</b>	<b>57</b>

# Informazioni sull'installazione

## Passo 1: Installazione del server di stampa

Installare il server di stampa interno MarkNet™ Lexmark™ in un alloggiamento per scheda opzionale disponibile all'interno della stampante.

Se si desidera ottenere ulteriori informazioni su come accedere alla scheda di sistema della stampante, sull'installazione delle schede opzionali e sulla reinstallazione della scheda di sistema della stampante, consultare la *Guida all'installazione* fornita con la stampante.

Le copie delle pubblicazioni della stampante sono disponibili presso il sito Web Lexmark: [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

## Passo 2: Collegamento del cavo di rete

---

**Note:** il server di stampa interno alla stampante si adatta automaticamente alla velocità della rete.

Collegare la stampante alla rete tramite un cavo di rete Ethernet o Token-Ring.

- 1 Verificare che la stampante sia spenta e che i cavi siano scollegati.
- 2 Collegare la stampante a un connettore o hub LAN. Utilizzare cavi di rete compatibili con la rete e con il server di stampa.

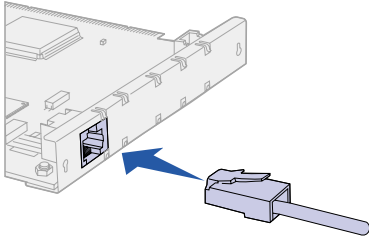
Per informazioni sulle porte e sui cavi, vedere le seguenti illustrazioni.

**Importante:** utilizzare solo una porta di rete sulla scheda MarkNet anche se sono disponibili più porte.

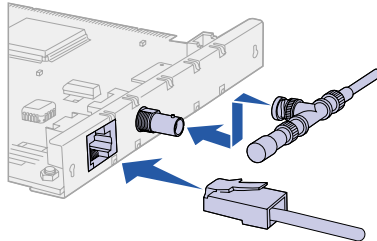
## **Modelli MarkNet N2000, N2001 e N2002**

Utilizzare questi server di stampa per collegare le stampanti a una rete Ethernet o Token-Ring.

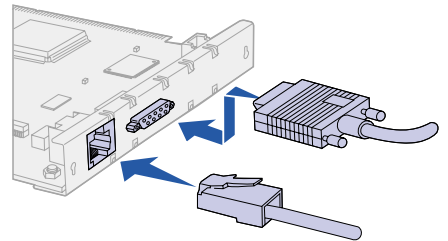
**Importante:** se non si desidera utilizzare la porta BNC sul modello MarkNet N2002e, non rimuovere la protezione sull'estremità della porta per proteggere la scheda da scariche elettrostatiche (ESD).



**MarkNet N2001e**  
Ethernet 10/100BaseTX



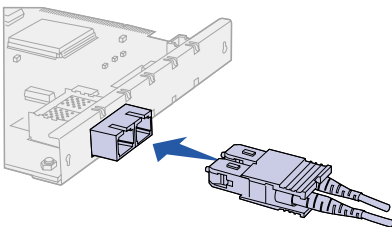
**MarkNet N2002e**  
Etehernet 10BaseTX o 10BaseT/2



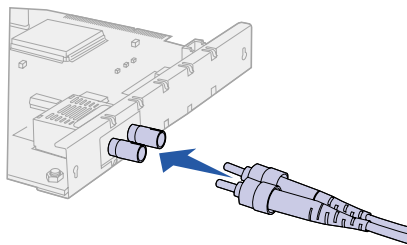
**MarkNet N2000t**  
4/16 Token-Ring

## **Modelli MarkNet N2003fx**

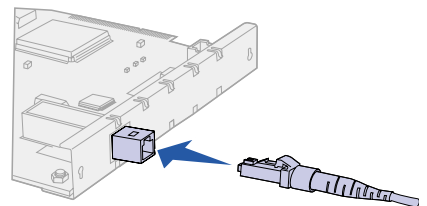
Utilizzare questi server di stampa per collegare le stampanti alla rete a fibre ottiche 100Base FX.



**MarkNet N2003fx-SC**



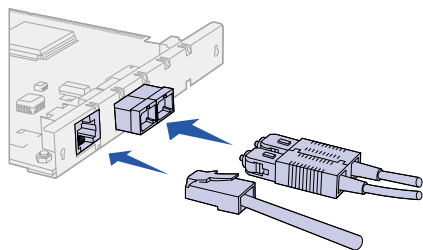
**MarkNet N2003fx-ST**



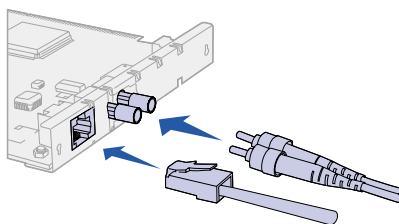
**MarkNet N2003fx-MTRJ**

## Modelli MarkNet N2004fi

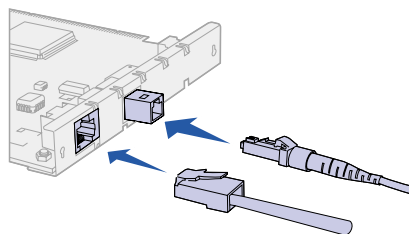
Utilizzare questi server di stampa per collegare le stampanti alla rete a fibre ottiche 10Base FL o a una rete Ethernet 10BaseTX.



MarkNet N2004fi-SC



MarkNet N2004fi-ST



MarkNet N2004fi-MTRJ

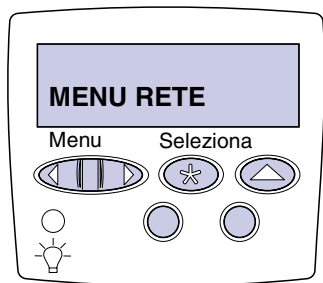
## Passo 3: Assegnazione di un indirizzo IP

Per individuare la stampante sulla rete, è necessario assegnare un indirizzo IP, una netmask e un gateway a ciascun server di stampa.

*Se la rete utilizza il server DHCP, i valori dell'indirizzo vengono assegnati automaticamente. Per verificare l'assegnazione, stampare una pagina delle impostazioni di rete e accertarsi che l'indirizzo IP, la netmask e il gateway siano diversi da zero. Andare alla sezione "Passo 4: Stampa di una pagina delle impostazioni di rete" a pagina 53.*

*Se la rete non utilizza il server DHCP, è necessario assegnare manualmente un indirizzo IP. Uno dei metodi più semplici è l'uso del pannello operatore della stampante.*

Per impostare l'indirizzo IP, la netmask e il gateway:



- 1 Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Rete, quindi premere **Selezione**.
- 2 Premere **Menu** fino a visualizzare Opzione rete 1 (o 2), quindi premere **Selezione**.
- 3 Premere **Menu** fino a visualizzare Impostaz. rete 1 (o 2), quindi premere **Selezione**.
- 4 Premere **Menu** fino a visualizzare TCP/IP, quindi premere **Selezione**.
- 5 Premere **Menu** fino a visualizzare Imposta ind. IP (o Imp. netmask IP o Imp. gateway IP), quindi premere **Selezione**.

- 6** Per impostare l'indirizzo, la netmask e il gateway:
  - a** Premere **Menu** per aumentare o ridurre ciascun numero.
  - b** Premere **Seleziona** per passare al segmento successivo.
  - c** Al termine, premere di nuovo **Seleziona**. Viene brevemente visualizzato il messaggio **Salvato**.
- 7** Premere **OK** per riportare la stampante allo stato Pronta.

## Passo 4: Stampa di una pagina delle impostazioni di rete

Utilizzare il pannello operatore della stampante per stampare la pagina delle impostazioni di rete e verificare le impostazioni IP.

- 1** Premere **Menu** fino a visualizzare il menu Utilità, quindi premere **Seleziona**.
- 2** Premere **Menu** fino a visualizzare Stampa imp. rete 1 (o Stampa imp. rete 2 ), quindi premere **Seleziona**.
- 3** Controllare la sezione TCP/IP per verificare che le impostazioni dell'indirizzo IP, della netmask e del gateway siano diverse da zero.

Al termine della stampa, la stampante ritorna allo stato Pronta.

## Passo 5: Configurazione della stampante di rete

Dopo aver assegnato e verificato le impostazioni TCP/IP, è possibile configurare le stampanti collegate al server e impostare i client di rete da utilizzare per la stampa.

### *Windows*

In ambienti Windows, è possibile configurare le stampanti di rete per la stampa diretta e condivisa.

### Metodi di stampa supportati

- Stampa IP diretta – da utilizzare se si desidera stampare direttamente su una stampante collegata in rete.
- Stampa condivisa (point and print e peer-to-peer) – da utilizzare quando è necessario gestire le stampanti di rete in modo centralizzato.

Informazioni dettagliate sull'uso di ciascuno di questi metodi di stampa sono disponibili sul CD Driver. Fare clic su **Visualizza documentazione** e cercare le informazioni sull'installazione delle stampanti di rete.

### Porte delle stampanti di rete supportate

- Porta IP Microsoft (Windows NT 4.0, Windows 2000 e Windows XP)
- Porta di rete Lexmark (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 e Windows XP)

---

**Note:** l'uso del driver per stampante e della porta di rete personalizzati consente di ottimizzare le funzioni, ad esempio gli stati di avviso della stampante.

### Driver per stampante supportati

- Driver per stampante Windows
- Driver per stampante Lexmark personalizzati

I driver di sistema sono incorporati nei sistemi operativi Windows. I driver personalizzati sono disponibili sul CD Driver.

I driver di sistema e personalizzati più aggiornati sono disponibili presso il sito Web Lexmark [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

### Creazione di porte e installazione di driver

*Leggere le istruzioni dettagliate disponibili sul CD Driver. Fare clic su **Visualizza documentazione** e cercare le informazioni sull'installazione delle stampanti di rete relative all'ambiente Windows in uso.*

*Se si desidera eseguire l'installazione senza attenersi alle istruzioni sul CD Driver, è necessaria una conoscenza di base della stampa in rete su reti TCP/IP, dell'installazione dei driver per stampante e del processo di creazione di nuove porte di rete.*



## Macintosh

La stampante viene automaticamente collegata alle reti AppleTalk ed è immediatamente visibile dagli altri client di rete.

---

**Note:** nel file PPD (PostScript Printer Description) sono disponibili informazioni dettagliate sulle funzioni di una stampante con driver o applicazioni UNIX o Macintosh.

Per Mac OS 8.6 - 9.x, è necessario creare un oggetto stampante (icona) sulla Scrivania di ciascun client di rete utilizzando il driver per stampante LaserWriter 8 e il file PPD personalizzato della stampante. Per Mac OS X, selezionare Aggiungi stampante per creare una coda nel centro di stampa utilizzando il PostScript Printer Module e il file PPD personalizzato della stampante.

Le informazioni sulla creazione dell'oggetto stampante su client Apple Talk sono disponibili sul CD Driver fornito con la stampante.

Il programma di installazione del file PPD è disponibile sul CD Driver è disponibile nel pacchetto trasferibile dal Web presso il sito Lexmark [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

A seconda della versione del CD Driver fornito con la stampante, è possibile che il software sia già disponibile. Avviare il programma e attenersi alle istruzioni per installare i PPD.

## UNIX/Linux

La stampante supporta molte piattaforme UNIX e Linux, quali Sun Solaris e Red Hat.

---

**Note:** il pacchetto Sun Solaris è disponibile sul CD Driver e presso il sito Web Lexmark [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Lexmark fornisce un pacchetto di driver per stampante per ciascuna piattaforma UNIX e Linux supportata. Tale pacchetto contiene tutti i driver e i file PPD necessari. Con ciascun pacchetto viene fornita la *Guida per l'utente* contenente istruzioni dettagliate per l'installazione e l'uso delle stampanti Lexmark in ambienti UNIX e Linux.

È possibile scaricare questi pacchetti di driver per stampanti dal sito Web Lexmark [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). A seconda della versione del CD Driver fornita con la stampante, è possibile che il pacchetto di driver sia contenuto nel CD.

## **NetWare**

La stampante funziona sia in ambienti NDPS (Novell Distributed Print Services) che in normali ambienti NetWare basati su coda.

### **NDPS**

Se si utilizza un ambiente NDPS, si consiglia di installare il Gateway IP NDPS Lexmark. Tale gateway consente di integrare completamente le stampanti nell'ambiente NDPS in modo che l'utente possa facilmente monitorarle, gestirle e selezionarle per la stampa.

Il gateway, gli snap-in, i file di supporto e le istruzioni di installazione sono disponibili presso il sito Web Lexmark all'indirizzo:  
[www.lexmark.com/networking/ndps.html](http://www.lexmark.com/networking/ndps.html).

Ulteriori informazioni sull'installazione delle stampanti di rete in ambienti NetWare sono contenute nel CD Driver fornito con la stampante. Fare clic su **Visualizza documentazione** e cercare le informazioni sull'installazione delle stampanti di rete.

### **Non NDPS (basato su coda)**

Per informazioni più recenti sul supporto Lexmark in ambienti non NDPS, fare clic su **Visualizza documentazione** sul CD Driver e cercare le informazioni sull'installazione delle stampanti di rete.

# Avvertenze sulle emissioni elettroniche

## ***Dichiarazione di conformità alle norme FCC (Federal Communications Commission)***

Il server di stampa interno MarkNet è stato collaudato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A, Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento dell'apparecchiatura è soggetto alle seguenti condizioni: (1) l'apparecchiatura non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare il malfunzionamento dell'apparecchiatura stessa.

Questi limiti hanno lo scopo di garantire una protezione adeguata dalle interferenze dannose che possono originarsi quando l'apparecchiatura viene utilizzata in ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, usa e può emettere energia in radiofrequenza; se non viene installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, a seguito delle quali all'utente potrebbe essere richiesto di risolvere il problema a sue spese.

Il produttore non è responsabile delle interferenze radiotelevisive causate dall'uso di cavi diversi da quelli consigliati o da modifiche o alterazioni non autorizzate all'apparecchiatura. Le modifiche o le alterazioni non autorizzate possono invalidare il diritto all'utilizzo dell'apparecchiatura.

## ***Industry Canada Compliance Statement***

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## ***Conformità alle direttive della Comunità Europea (CEE)***

Questo prodotto è conforme ai requisiti di protezione stabiliti dalle direttive del Consiglio della Comunità Europea 89/336/CEE e 73/23/CEE sull'avvicinamento e sull'armonizzazione delle leggi degli stati membri in relazione alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza delle apparecchiature elettriche destinate all'uso entro determinati limiti di voltaggio.

La dichiarazione di conformità ai requisiti delle direttive è stata firmata dal Direttore della produzione e dell'assistenza tecnica della Lexmark International, S.A., Boigny, Francia.

Questo prodotto è conforme ai limiti EN 55022 per la Classe A ed ai requisiti di sicurezza EN 60950.

### ***Avvertenza***

Questo è un prodotto di classe A. L'uso di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze radio. Pertanto, all'utente potrebbe essere richiesto di prendere adeguati provvedimenti.

### ***Avvertenza VCCI per il Giappone***

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### ***The United Kingdom Telecommunications Act 1984***

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.



## Edición: octubre de 2001

El siguiente párrafo no tiene vigencia en aquellos países en los que estas disposiciones entren en conflicto con las leyes locales:

LEXMARK INTERNATIONAL, INC., PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN "TAL Y COMO ESTÁ" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPRESA NI IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO NO LIMITADA A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O DE APTITUD A UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. En algunos estados no se permite la renuncia de garantías expresas o implícitas en determinadas transacciones; por lo que puede que esta declaración no se aplique.

La presente publicación puede incluir imprecisiones técnicas o errores tipográficos. De forma periódica, se realizan modificaciones en la información aquí contenida; dichas modificaciones se incorporarán en ediciones posteriores. En cualquier momento se pueden realizar mejoras o cambios en los productos o programas descritos.

Puede enviar sus comentarios sobre esta publicación a Lexmark International, Inc., Department F95/035-3, 740 West New Circle Road, Lexington, Kentucky 40550, EE.UU. En el Reino Unido e Irlanda, dirijase a Lexmark International Ltd., Marketing and Services Department, Westhorpe House, Westhorpe, Marlow Bucks SL7 3RQ. Lexmark puede utilizar o distribuir cualquier información que le suministren de la forma que crea conveniente sin que ello implique ninguna obligación. Puede comprar copias de las publicaciones relacionadas con estos productos llamando al 1-800-553-9727. Desde el Reino Unido e Irlanda, llame al 0628-481500. Para el resto de países, póngase en contacto con el establecimiento de venta.

Las referencias en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ofrecerlos a todos los países en los que opera. La referencia a un producto, programa o servicio no determina ni implica que sea el único producto, programa o servicio que se puede utilizar. En su lugar se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio que tenga funciones equivalentes y que no infrinja los derechos de propiedad intelectual existentes. La evaluación y verificación del funcionamiento con otros productos, programas o servicios, excepto los mencionados explícitamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Lexmark, el diseño de Lexmark con diamante y MarkNet son marcas comerciales de Lexmark International, Inc, registradas en EE.UU. y/o en otros países. PostScript® es una marca comercial registrada de Adobe Systems Incorporated.

Otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Copyright 2001 Lexmark International, Inc.

**Reservados todos los derechos.**

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS

Este software y documentación se proporcionan con DERECHOS RESTRINGIDOS. El uso, copia o divulgación por el gobierno está sujeto a ciertas restricciones tal y como se expresa en el apartado (c)(1)(ii) de la cláusula sobre derechos de datos técnicos y de software de ordenador del DFARS 252.227-7013 y en las normas aplicables del FAR: Lexmark International, Inc., Lexington, KY 40550.

## Garantía

La garantía limitada que ha recibido con la impresora especifica los términos y condiciones de la misma. Para obtener información sobre la instalación y la seguridad, consulte la documentación de instalación que se incluye con la impresora.

# Servidores de impresión internos MarkNet N2000 Series

## *Referencia rápida*

<b>Paso 1: Instalación del servidor de impresión . . . . .</b>	<b>62</b>
<b>Paso 2: Conexión del cable de red. . . . .</b>	<b>62</b>
<b>Paso 3: Asignación de una dirección IP . . . . .</b>	<b>64</b>
<b>Paso 4: Impresión de una página de configuración de la red . . .</b>	<b>65</b>
<b>Paso 5: Configuración de la impresora de red . . . . .</b>	<b>65</b>
<b>Avisos de emisiones electrónicas . . . . .</b>	<b>69</b>

# Información de configuración

## Paso 1: Instalación del servidor de impresión

Instale el servidor de impresión interno Lexmark™MarkNet™ en una ranura de tarjeta de opción libre de la impresora.

Si necesita ayuda, consulte la *Guía de instalación* que se incluye con la impresora para obtener instrucciones sobre cómo acceder a la placa del sistema de la impresora, cómo instalar tarjetas de opción y volver a colocar la placa del sistema.

El sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) contiene copias de las publicaciones de la impresora.

## Paso 2: Conexión del cable de red

---

**Note:** el servidor de impresión de la impresora se ajusta automáticamente a la velocidad de red.

Conecte la impresora a la red con un cable de red Ethernet o Token-Ring.

- 1 Compruebe que la impresora está apagada y desenchufada.
- 2 Conecte la impresora a una interconexión o concentrador de LAN. Utilice cables de red compatibles con la red y servidor de impresión correspondientes.

Consulte las siguientes ilustraciones para obtener más información sobre los puertos y cables.

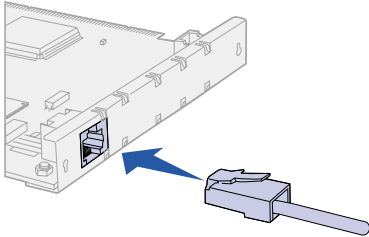
**Importante:** utilice sólo un puerto de red en la tarjeta MarkNet aunque haya varios puertos disponibles.



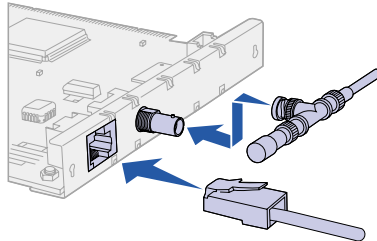
## **Modelos MarkNet N2000, N2001 y N2002**

Utilice estos servidores de impresión para conectar las impresoras a una red Ethernet o Token-Ring.

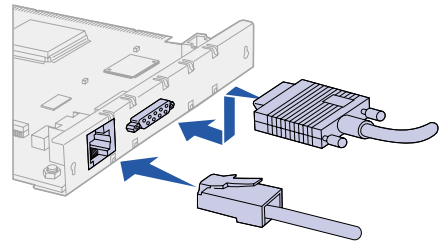
**Importante:** si decide no utilizar el puerto BNC del servidor MarkNet N2002e, deje en el puerto el terminador para proteger la tarjeta de una descarga por electricidad estática.



**MarkNet N2001e**  
10/100BaseTX Ethernet



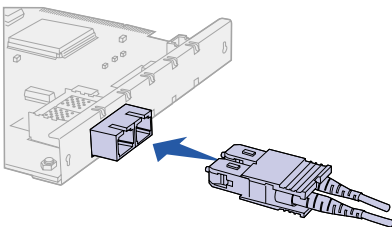
**MarkNet N2002e**  
10BaseTX o 10BaseT/2 Ethernet



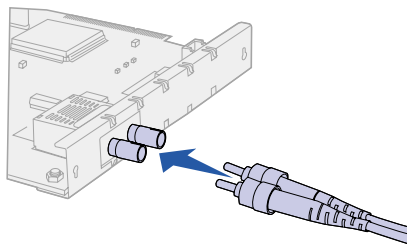
**MarkNet N2000t**  
4/16 Token-Ring

## **Modelos MarkNet N2003fx**

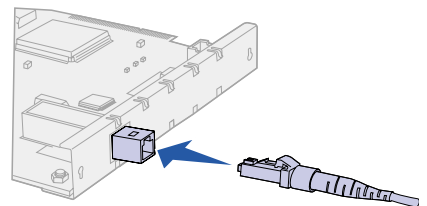
Utilice estos servidores de impresión para conectar impresoras a una red de fibra óptica 100Base FX.



**MarkNet N2003fx-SC**



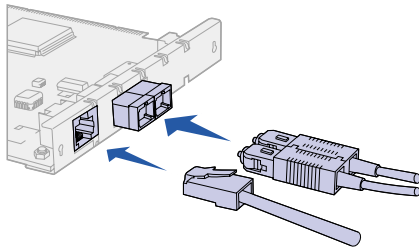
**MarkNet N2003fx-ST**



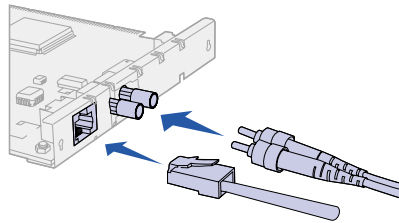
**MarkNet N2003fx-MTRJ**

## Modelos MarkNet N2004fi

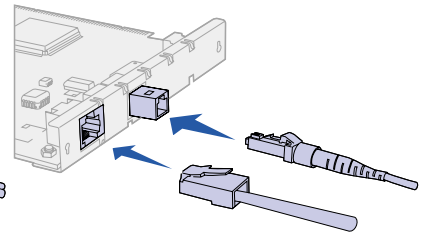
Utilice estos servidores de impresión para conectar impresoras a una red de fibra óptica 10Base FL o Ethernet 10BaseTX.



MarkNet N2004fi-SC



MarkNet N2004fi-ST



MarkNet N2004fi-MTRJ

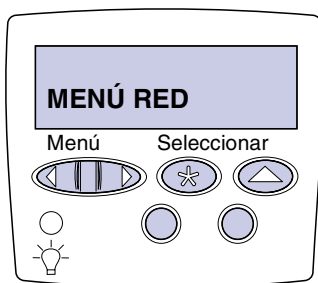
## Paso 3: Asignación de una dirección IP

Debe asignar una dirección IP, una máscara de red y un gateway a cada servidor de impresión que instale para que otros dispositivos de red puedan encontrar la impresora conectada en la red.

*Si la red utiliza DHCP, se asignarán automáticamente los valores de dirección. Para verificar la asignación de direcciones, imprima una página de configuración de la red y asegúrese de que los valores de la dirección IP, la máscara de red y el gateway son distintos de cero. Vaya al "Paso 4: Impresión de una página de configuración de la red" en la página 65.*

*Si la red no utiliza DHCP, debe asignar una dirección IP manualmente. Una de las formas más fáciles de hacerlo es utilizando el panel del operador de la impresora.*

Para establecer la dirección IP, la máscara de red y el gateway de la impresora:



- 1** Pulse **Menú** hasta que vea el menú Red y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que vea Red Opción 1 (o 2) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Pulse **Menú** hasta que vea Configuración de red 1 (o 2) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 4** Pulse **Menú** hasta que vea TCP/IP y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 5** Pulse **Menú** hasta que vea Establecer dirección IP (o Establecer máscara de red IP o Establecer gateway IP) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.

- 6** Para establecer la dirección, la máscara de red o el gateway.
  - a** Pulse **Menú** para aumentar (o reducir) cada número.
  - b** Pulse **Seleccionar** para desplazarse al siguiente segmento.
  - c** Vuelva a pulsar **Seleccionar** cuando haya terminado. Aparecerá el mensaje **Guardado** brevemente.
- 7** Pulse **Continuar** para devolver la impresora al estado Lista.

## Paso 4: Impresión de una página de configuración de la red

Utilice el panel del operador de la impresora para imprimir una página de configuración de la red con el fin de verificar los valores IP.

- 1** Pulse **Menú** hasta que vea Utilidades y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 2** Pulse **Menú** hasta que vea Imp Conf Red 1 (o Imp Conf Red 2) y, a continuación, pulse **Seleccionar**.
- 3** Consulte la cabecera TCP/IP en la página de configuración de la red para asegurarse de que los valores de la dirección IP, la máscara de red y el gateway son distintos de cero.

Tras la impresión de la página de configuración de la red, la impresora vuelve al estado Lista.

## Paso 5: Configuración de la impresora de red

Una vez que haya asignado y verificado los valores TCP/IP, puede configurar la impresora y los clientes de red para imprimir en ellos.

### *Windows*

En entornos Windows, las impresoras de red se pueden configurar para la impresión directa o compartida.

### Métodos de impresión admitidos

- Impresión IP directa: cuando desee imprimir directamente en una impresora de la red.
- Impresión compartida (Point-and-Print y De igual a igual): cuando desee administrar impresoras de red de forma central.

El CD de controladores contiene información detallada sobre el uso de cada uno de estos métodos de impresión. Haga clic en **Ver documentación** y busque información sobre la instalación de impresoras de red.

### **Puertos de impresoras de red admitidos**

- Puerto Microsoft IP (Windows NT 4.0, Windows 2000 y Windows XP)
- Puerto de red Lexmark (Windows 95/98/Me, Windows NT 4.0, Windows 2000 y Windows XP)

---

**Note:** el uso de un controlador de impresora y un puerto de red personalizados proporciona funciones mejoradas, como alertas sobre el estado de la impresora.

### **Controladores de impresora admitidos**

- Controladores de impresora de sistemas Windows
- LexmarkControladores de impresora personalizados de

Los controladores del sistema se incluyen en los sistemas operativos Windows. El CD de controladores incluye controladores personalizados.

El sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) contiene controladores personalizados y del sistema actualizados.

### **Creación de puertos e instalación de controladores**

*Lea las instrucciones detalladas del CD de controladores.* Haga clic en **Ver documentación** y busque información sobre la instalación de impresoras de red para un entorno Windows concreto.

*Si decide realizar la instalación sin seguir las instrucciones del CD de controladores,* debe tener conocimientos básicos sobre la impresión en redes TCP/IP, la instalación de controladores de impresora y el proceso de creación de nuevos puertos de red.

## Macintosh

La impresora se conecta automáticamente a redes AppleTalk y se vuelve visible para otros clientes de la red.

---

**Note:** un archivo PPD proporciona información detallada sobre las funciones de una impresora para controladores o aplicaciones UNIX o Macintosh.

Para Mac OS 8.6-9.x, debe crear un objeto de impresora (icono) en el escritorio de cada cliente de la red utilizando el controlador de impresora LaserWriter 8 y el archivo PPD de impresora personalizado. Para Mac OS X, seleccione Agregar impresora con el fin de crear una cola en el centro de impresión utilizando el Módulo de impresora PostScript y el archivo PPD de impresora personalizado.

El CD de controladores incluido con la impresora contiene información sobre la creación del objeto de impresora en clientes AppleTalk.

El paquete Web que se puede descargar del sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com) contiene un instalador PPD.

Dependiendo de la versión del CD de controladores incluido con la impresora, también puede encontrar este software en el CD de controladores. Inicie el instalador PPD y siga las instrucciones para instalar los archivos PPD.

## UNIX/Linux

La impresora admite numerosas plataformas UNIX y Linux, como Sun Solaris y Red Hat.

---

**Note:** el paquete Sun Solaris está situado en el CD de controladores y en el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

Lexmark proporciona un paquete de controladores de impresora para cada plataforma UNIX y Linux admitida. Este paquete contiene todos los controladores y archivos PPD necesarios. La *Guía del usuario* de cada paquete proporciona instrucciones detalladas para instalar y utilizar las impresoras Lexmark en entornos UNIX y Linux.

Puede descargar estos paquetes de controladores de impresora desde el sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com). Dependiendo de la versión del CD de controladores incluido con la impresora, también puede encontrar el paquete de controladores que necesite en el CD.

## NetWare

La impresora funciona con entornos NDPS (Servicios de impresión distribuida de Novell) y NetWare normales basados en colas.

## NDPS

Si tiene un entorno NDPS, se le recomienda que instale el gateway NDPS IP de Lexmark. Éste permite que las impresoras estén plenamente integradas con NDPS de modo que pueda controlarlas e imprimir con ellas fácilmente.

Puede obtener el gateway, las incorporaciones, los archivos de soporte y un informe técnico con instrucciones de instalación del sitio Web de Lexmark en [www.lexmark.com/networking/ndps.html](http://www.lexmark.com/networking/ndps.html).

El CD de controladores incluido con la impresora contiene más información sobre la instalación de impresoras de red en entornos NetWare. Haga clic en **Ver documentación** y busque información sobre la instalación de impresoras de red.

## No NDPS (basado en colas)

Para obtener la información más actual sobre el soporte de Lexmark para entornos que no sean NDPS, haga clic en **Ver documentación** en el CD de controladores y busque información sobre la instalación de impresoras de red.

# Avisos de emisiones electrónicas

## ***Declaración de cumplimiento de la normativa FCC (Federal Communications Commission)***

El servidor de impresión interno MarkNet ha sido probado y se ha determinado que cumple con los requisitos para los dispositivos digitales de Clase A de acuerdo con el apartado 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no provoca interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias nocivas cuando el equipo esté funcionando en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de frecuencias de radio y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias nocivas en las comunicaciones por radio. El uso del equipo en una zona residencial puede causar interferencias nocivas. En ese caso, el usuario debe corregir esta situación y, además, correrá con todos los gastos que se originen.

El fabricante no es responsable de las interferencias de radio o televisión causadas al utilizar otro cable distinto al recomendado o al realizar cambios no autorizados en el equipo. Estos cambios podrían anular el derecho del usuario a utilizar el equipo.

## ***Declaración de cumplimiento de la industria de Canadá***

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

## ***Conformidad con las directivas de la Comunidad Europea (CE)***

Este producto cumple con los requisitos de protección establecidos en las directivas 89/336/EEC y 73/23/ECC del Consejo de la CE sobre la aproximación y armonización de la legislación de los Estados Miembros en relación a la compatibilidad y seguridad electromagnética de equipos eléctricos diseñados para su uso dentro de unos determinados límites de voltaje.

El director de fabricación y servicio técnico de Lexmark International, S.A. de Boigny, Francia ha firmado una declaración de conformidad con los requisitos de la directiva.

Este producto cumple los límites de Clase A de EN 55022 y los requisitos de seguridad de EN 60950.

### ***Advertencia***

Éste es un producto de Clase A. En un entorno doméstico, este producto puede causar interferencias de radio, en cuyo caso, se solicitará al usuario que adopte las medidas oportunas.

### ***Aviso VCCI japonés***

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

### ***Ley de telecomunicaciones de 1984 del Reino Unido***

This apparatus is approved under the approval number NS/G/1234/J/100003 for the indirect connections to the public telecommunications systems in the United Kingdom.



***This is a placeholder for the inside back cover.***



P/N 10P0061  
E.C. 1P0001A

Lexmark, Lexmark with diamond design, and MarkNet are trademarks of Lexmark International, Inc., registered in the United States and/or other countries.

© 2001 Lexmark International, Inc.

740 West New Circle Road  
Lexington, Kentucky 40550